

(١)

## - النهار الأول -

النهار الذي قبل الآخر في حياة القاسم عزاز

- الصباح - («الاستدعاء»)

عمر البولبي : عنه يا عام في المركب متاع حاتمي الكلب

و عندي ستة شهور طالب النقلة متوا - النهار الثل

ماشي جاييا خدم أكثر من بسطا جي - ساقية طابو

من ها التنايا متاع رتنيا - عند يا بسكلات أما نظليها

في المركب . على هالسوقي والقمر يلزمني طاجوانع

باتي ما نجيسى مفرونى في الغرم -

المغرة اللي بخت فيها :

هوا ليلى موشى عباد عابيسين فيها . بولاد و

ويقتسو - يقول القليل كيغاشي يأكلو ويوكلو

فونعم - أنا نقول ما هو ما لخفة والسرقة .. كان

الذينا دنبا رامم يرسو في المجنون صوف .. عمل يوم

النزل هاهي لا حوبده وسكونع - إحدايات تسب

لبلبي - جويم وستقاته - تسكع في الطريق العام -

اعتداء بالعنف باهداه هو جروم - بيع خضر

متعمقه في الطريق العام بدون رخصه -

ونازلة اليوم سوبقة عبالي كميون البلدية -

توه فوت ايه استدعاءات للهشبوه فيهم -

او استدعاء لهن باسم القاسم عزاز - للا ما سرق

دسي - ولا مارسي سمع . والي سمع كيف الّي رسي -

والّي رسي كيف الّي سرق . صدق الّي قال بعد ماري ط

الكلاب في بعضهم ورماهم في بير = الكلب يغرق

الكلب ... ~~هجم~~<sup>أجنبي</sup> هجا هو تتو ... بوليسى .. الباب تستنق

هيا في المياهو ... اليوم نهارد ... لاما مسلانك يغريب ..

هذبي هامي ينتو .. وينو بوك

البنت = بابا مشى يعبي في الماء مالبسالة ... آتى يجتو عند

مالّي نكولو برو يلثتو وقطعولو خبر توكترت

المستاذنات على العادة - مار يستنطر ... مار

يجهتو .. هاو يشهد وفيه ...

اللام : آتش نوه زاده ~~يزانا~~ ما حملنا شيء

البوليسى : استدعى باسم القاسم لحضور في أمر رحى الحيا

كفي التهيبة متابع الصباح .. الموضوع : تقديم سهادة  
في قضية غاصمه .. اعفيه ما لورته وصح لمنا

اللام : يا سيدى البوليسى راجيى عمندو اكتى من سهر يلطف  
على خدمة لا مالى تررق تى تغيب .. بروح للدار بالشـ  
ير تابع ومن غدوة يقوم بلوچ من الاوقل جديـ

البوليسى : حج لمنا .. ما تغىـ علىـشـ وـقـتـيـ

اللام : يا سيدى أنا مرتو .. ام ولادو .. على شحون تحبـوـهـ  
يـشـهدـ .. اـحـنـاـ نـاقـصـينـ .. اـزـاـبـلـ تـبـالـ .. بـيـنـ بـيـناـ ماـ  
قاـعـدـ بـيـنـ نـقـاـصـيوـ .. عـيـشـتـ نـاـعـانـ منـ خـسـيرـ الـصـابـونـ.

بـيـعـاـنـ بـلـانـ  
حتـىـ العـقـامـ منـ شـارـةـ الـتـيـ قـيـوـتـوـيـ الـقرـملـةـ فيـ مـرـتـيـ

لـلاـفـيـاـتـ طـلـبـتـ تـرـجـمـةـ

البوليسى : ما اكتـر دـوـنـعاـ .. هيـ هـضـ صـبـدـ وـفـدـ .. دـوـبـ ماـ يـجيـ

قـلـوـيـرـ كـضـىـ لـلـمـرـكـزـ .. لـاـ تـتـغـيـرـ عـلـىـ اـكـتـرـ ماـ هـيـ مـغـبـرـهـ

smile suite القاسم جارناحالوكي حالنا

Chart K  
Chart KA

لـوـبـةـ : فـارـقـ الـبـرـ كـيـ ماـ اـحـنـاـ فـارـقـناـهـ بـعـدـ ماـ تـقـعـدـ تـنـواـلـهـ

لـتـرـقـناـ وـجـيـبـناـ فيـ جـيـرـةـ الـجـيـرـ الـأـبـيـضـ

: تزه مخهونه سيني قالو ليينا ولیتو مستقلين والخدم

باتي بالمواطنين

: حط رحلو وين هيضينا .. موسى بعيد عن هنور المدينة

: تعرف آئي رهن الملي والمكسوب باش شرى نومرو

ارضي حط فيه العش

: مالاً قل تلعنى كي ما تذهبينا يعني سليم سلطوب

: بمالبقة كانت خلى وما صيف مع ستاء

: كهنيار وسنا تحت التهبيي في اوستو <sup>حاس</sup>

: وتحت الماء اللي يقطر والبرد اللي يزف في دهنجير <sup>أوزنها</sup>

: سكرى الى ملة والشوشور على الكريطة

: سعترت الديار في القرعة

: هات ما خدم خدام حرام

: ماتتلوا البغلة .. بابع الكريطة

: دارها سليلة ومليلة .. كيمادنا .. وحتى لته ..

: كل عام يز بيد ذقولو "قر ييب الاستقلال يوصلنا"

: ووصلنا عام آئي كهبا بور قيبة وحجا عثرا و

وَوَرَقَتْ مَا لَعْلَةَ عِنْدَ الْمَوْرِ .. كُلَا  
\_\_\_\_\_ : امْنَى نَصْفَوْلَمْ مَا لَقْرَعَه وَهُوَ مَهْ قَرْدَوْ يَهْدِ لَنَا

الاحواش

\_\_\_\_\_ : وَصَلَّنَا حَامَ الَّتِي حَطَّوْ السَّبَالَه عَلَى الظَّرِيقِ الْمَزْفَتِ ..

وَفَرَقُوْلِيْنَا اوْدَاقَ مَا لَبَلِيْه بَاتِي نَدْفَعُو المَكْسَى

عَلَى الْمَلْقَوم

\_\_\_\_\_ : وَوَصَلَّنَا حَامَتِ الَّتِي تَعْذِي خَيْرَ النَّوْ

\_\_\_\_\_ : قَالُوا الْكَائِنُ مَا تَرْكَبْ تَكَانُ مِنَ الْمَيْوَطِ الْمَحَاجَ .. وَالْفَوْ

ما يَدْ خَلَّتِ لَه يَارَ الضُّوبِ وَالْقَزْدِيرِ

\_\_\_\_\_ : ضَيْبَنَه الْمَدِينَه ... <sup>KA</sup> Phanta

\_\_\_\_\_ : قَلَّنَا لَعْنَ الْإِسْتِقْدَالِ الْبَاهِي قَعْدَتْمَ في الْمَدِينَه

\_\_\_\_\_ : لَتَبِنَارُوا حَنَّا أَلْوَف .. حَوتَ يَا كَلْ حَوتَ وَقَلِيل

الْجَبَدِ يَمُوت

\_\_\_\_\_ : الْهَامَ - وَالْمَلَخَ - الْرَّوْبِيْكَة - الْكَهَامَ

\_\_\_\_\_ : بَيَانَ الْخَالَة .. وَالْفَوْل .. وَالْمَكْسَى .. بِي الْأَسْوَاقَ .. <sup>الْمَهْمَهْ</sup> كُلَا

بَيَانَ الْخَالَة .. خَسِيلَ الْقَابُونَ في الْذَّيَار .. اوْلَادَنَا خَدَّام

فَرِبَاجِي

\_\_\_\_\_ : بَيْنَ لَيْلَةٍ وَنَهَارٍ نَبِدِلُوا الْكَهَامَةَ .. مَا الْمَزَر .. وَنَبِدِلُ

الْسَّرَّجَ مِنَ الْقَمَرِ فَوْلَيْ رَامَ

(٦)

السروج مالقهر موش راحه

قاسم : آنن بيهها الام وبنتها لبره .. آتنى بيهكم

المرأ : جاكس بوليسى

قاسم : آتنى تقب زاده

المرأ : يبيوك تشهد

قاسم : ما همتني عاًجَين عليه .. ما القاوى ي gio عان ليوم - نعارات

زهري  
الّي ماتي حد نجوب ستفوا في المرئي

المرأ : كان سبوك بكوني امتهي للمرئي

الغفلة : انتفاء الله ما يدخلو حسني

قاسم : هييارا دخلو .. لا لبرقت ولا تقدت على حد

End page 3

## الام المضاجعة

-----

المرأ : يا حليلي ولدي بعاتوه ... يا بجد يا - يا امة محمد ..

يا عمر دعا عمر .. كزه من صليب يموت كجي التلب في برق

الزواجة

كفر : اهدى هاما رانا في بلاد موشي كجي برنا

## البسط ( المأكولات ) I

يُطْهَلُ فِي عُمْرٍ  
وَيُبَارَكُ فِي عَمَلٍ  
رَجُلِي السَّيْنَةَ  
وَجَاهَ رَبِّي  
مَلَاعِنَ تَرَانِي  
فِي عِرَا لَهْنَكَ

بِولِسْتَ - مُشِيشَشْ عَلَى رَوْدَلْ

- يَرْهَمُ وَالدِّيلَكَ

رَانِي بَهْ وَلَادْ عَنْدَنِي كَاهِلَهْ فَيَاجِرَيَا  
وَالسَّيْنَةَ مُتَعَلَّمَهَا

بِولِسْتَ - باشْ تَمْشِي وَبَلَّا لَا .

- يَكْفِي إِلَيْيَ هَيْقَنَتِ السَّلَةِ تَابِعَيْ

أَكْلِيَنِي السَّيْنَةَ وَهَذَا اعْهَدَهْ ...

بِولِسْتَ عَلَى بَلَادِنِكَ رَأْلَهْ مَا نَهْلَ

وَالدِّيلَهْ لَهْلَكَ . هَيَا هَنَا كَاهَةَ اللَّهِ تَحْفَ

+ طاني و مات للرك

+ مرحبا ياسي ... أشوف عندك مشغول  
+ بوس +  
تعنت لفظ .. هن هوما بحال ملين ،

يلم وقت باش يقناور . أتفدع وهنيان

+ آش نب انت زاده + *comme si je sortais -*

+ بطاقه تعريف

+ دينهم الأوراق

+ ها ههها

+ ناقلة ورثة ... أربع عنده

+ ساحني هاهي + *sain sable*

+ قتلت أربع عنده .. + *je eins avec la baleine*

قام - ملات عارة

- آشت مدخلنا في حلبة العالى ..

- ما هدر راس الفلام فريب لربى ..

- هن بارنا الطيب ما سلمش هنها ..

راجل كبير .. ونفس معهه - ملات

سلاك لفوف من عينم ..

قام - شيء يظهر

لقيته ما له هو/ حالم بي الدمار، بعد ما  
جاءني - قهقحت عابختم.

أصر الله ما ينكر على الأذن → نثار اليم السب فاع، وتقريب الراهد  
بعد ما يلتفن في الجسد ينهان من الخدمة ..

- قول ينهان في المائلة .

- والله قرة شهور لأنون كثت هار

في ما لعنة ..

- ملة علاش ما ريتلش قرة مدة ..

ياني ليت خدمة ..

وَاسِمْ هنت انت يارايل.. باللازم سكوة

من كل شيرة، زمعة اليم قلت تقهر

المرشي .. ياني هاو ...

- أنا ما عار عندي جلد للمرشي ..

---

ويزيد العباس .

- أنا هو المليدي

- ميا زوز معايا .

- اي لهم

- زيد ثبت في هذه وحش ... دخل

الجماعة والد ورادي رايد ..

— ثبت .. ثبت في هذا (صيغة القاسم) ... نوح جهنم ورحيله  
 فلحن وغلين ... الروح والليل كل شئ  
 ما الكوبيسار حريم .. تلاه سني في المركز متاع  
 هالمجيا .. نعرف السكان واحد واحد .. ماتهاش هيهم اللي  
 ما حضن مو ساقوه هنا .. حتى اللي في حوش اموت يولد  
 يوتي هويف ما لخوفة لقتلان لروح .. قالو جهنم  
 في الدنيا لمرعا .. اماهدي جهنم بالمنجد .. الباقي متاع ربى  
 لهنى .. ويجز علينا موجودي .. لا ليتنا بيل ولا نغارنا  
 نغار .. مخيمي باوقاتنا وحياتنا باقى ما يقيمه شئ لاذان  
 في البلاد .. لو كان ما جاتش جمهورية والارانا  
 خدمنا عليهم اكده فع ..

### التوصي : شاف حاضري

— طيبو مع مرته اخي

— مهما واحد تسكتون فيه لخبلو والدين امو .. كان  
 جاء الحكم المطلق لبدي .. راني قضيت عليهم  
 قرد مرته .. ونفع منهم البلاد والعبار .. علاه  
 هالمهارين والتعب في لبساط وامهائم وابوسات

### التوصي : حتى واحد ما قرق

كُوبي: دخلوا قلاليهم باي بعده

: اليوم الخدمة ماستاتى ملبع .. ماستانسى دوبك  
وتخليلا

كُوبي: زيد نعمر هدوءه ملبع وغدوه نجيب جماعة اخيبي  
وهته لازم نلبع على اماي العملة .. السارق لازم  
نلقاء ما لقاء .. وذا مالقيتوش هو نلقى خيره

قاسم: عقو عليه راني ما عندي خلقه بعد

ما فهمت بالسياسة: ولي et je ne sais pas

بالتلو يا قاسم وليت تختبى علينا: فأ et je ne veux pas que tu me cache.

قاسم: يانامي مار بيت لشيء .. نوع ما ليل للليل

ما كست حابب تفهم ونبي للذئبه: كُوبي

ما فاحضكت كميون الزبلة: كُوبي

؟ عليه سينارو .. حون ماترو على عليه: حون حون

داك بو اولاد .. وتلوج على خدمة .. قول: كُوبي

آتى تعرف .. ما عندك مناوى تجاف .. أنا معاشر ..

ودو سيد يقدر نظيف .. آتى حون يعرف تفاصيل  
لياسبر

قاسم: ما في بابي بتشي .. ما علمي بتشي،  
لا شمارقة باي .. نسلد لو سجننا هلا أسكارا وأطبار

كُوبي: كُوبي كُوبي كُوبي

كُوبي: كُوبي كُوبي كُوبي

ـ قاسم: ((الستريي)) اعمل راحد وعاود لهم  
Pour le fameux

الترجمة: ومن بعد

محبيم: سبب التوازي

المترمِي: النَّل

محبيم: ثني الأُوْفِج والذَّوْبَل تاتٍ (Goufflette)

ذيلو اعصره والديهم على لتو .. وفي صورة ما زادوا

ما لختش بالشارق نغديهم هو وبه وفته نظوي

ملف القضية

فألا لو علهموا بجزق  
لتفوهوا اللآل عزاج  
حرمو نتفهم حتى الـ

آخـا مـلـوـا طـيـرـنـ

ثـيـ الـكـافـلـ

ماـ آـيـسـهـ

يرـاحـ فـاعـلـ

دـيـنـ يـاهـيـ

سـيـقـ

وـأـسـتـهـلـ

وـأـلـاـصـبـ حـقـ

وـبـيـتـاـلـيـ سـوـمـاـ

وـالـفـالـلـ

طـيـيـ ماـ يـحـقـوـ لهمـ حـقـ

كـلـيـ سـمـاـوـمـ

الـسـاعـيـنـ

ماـ نـسـاـوـ وـمـجـسـ

كـلـيـ سـاـلـوـمـ

الـسـاعـيـنـ

وـمـهـنـاـلـيـسـ

وـهـنـاـكـ صـنـنـ

الـسـاعـيـنـ

كـيـمـ

الـلـوـلـيـسـ

الـمـهـاـمـلـ

هـنـاـكـ

بـهـنـجـ فـاعـلـ

دـيـنـ الـجـنـةـ

وـالـسـارـ

لـيـلـ مـعـانـهـارـ

دـيـنـيـنـ

مـنـ وـحـلـ المـوـاـطـنـ

بـهـاشـ يـرـقـدـ رـاـسـهـنـ

بـهـاشـ يـاـكـلـوـ مـرـتـاصـنـ

بـهـاشـ عـلـيـتـوـ آـمـدـيـنـ

لـيـاـنـ

عـلـيـ ئـوـلـاـنـ .. الـحـامـ

تـحـتـ سـعـارـ

اـكـرـيـدـ

الـعـدـالـ

اـنـفـاعـ

اللام المائية

اًمْرٌ : يا حلبي ولدي هاتوه ... يا بَدِي  
يا أُمّْةَ كَهْدَه ... هاعمر ... هاعمر ... كزهار مني  
صلبَكَ يموتَ كَيَ الْكَلْبَ فِي بَرَّ  
الْأَرْوَاحَةَ

عَنْ اصْدَحَهَا مَهْرَانَا فِي بَلَادِ مَوْتَى كَيْ  
بَرَانَا

ـ (تابع) ـ

- + -  
يهد يد ... التلام مع الديوان

المرأة : ديوان المحبة .. هالزهرو ليدبي

عمر : الخاتم كترو دانا هاما .. موته هادم اللي بيرجعولنا ولدنا

البوليفي : آتش بيسم

عمر : آتش ما بيته ولدنا قتلواه

البوليفي : عيني غلي غبى

المرأة : قلوا يا عمر .. لا زهراء مك

كفر الكبل : ط وليدي هومه اللي خبرونا

البوليفي : آتش كونهم

عمر : الديوان

البوليفي : هتيا و معايا للمرأة

عمر : ها وليدي ببعد يك .. ولدنا مات في فرنسا

البوليفي : تقصو من سانتا لارا لارا السوسمه الليل

المرأة : كبد يا .. هومه اداوه هومه يجيبيو

البوليفي : هتيا استكت وانت عاملة مفاهيره .. آقفو لهتنا ..

هتيا و طير ومن هنا .. مائمه شيء .. ضم فم مرتك

١- آتش حار

ع : آئى لته

و : قتلولها ولدما

ع : آئى لسكون

المرأ : الفرانسيسي

ك : هـ .. وين

المرأ : هـ لزهـ .. انت اللي ملصـ بيك .. انت راجبي .. انت ايجـ

البوليفي : استـ .. سـكر جـداـ فـلكـ مـرـتكـ ... سـقـدـ وـ .. سـرحـوـ ..

ـ سـائـتـهـ شـيـ .. عـمـرـ كـمـ ماـ سـعـتـوـ بـوـاـدـ مـاتـ

المرأ : قـتـلـوهـ .. قـتـلـوـكـ هـ لـزـهـ

بوليفي : آـشـ نـيـهـ هـ لـخـرـضـهـ

بوليفي : وـ بـيـنـوـ التـلبـ بـنـيـ اللـلبـ

بوليفي : هـ لـقـمـ عـامـلـةـ شـوـهـةـ

بوليفي : فـرـقـوـ الـحـفـيـبـهـ .. لـاـ تـوـتـيـنـاـسـيـاسـهـ .. اـيـهـ بـلـعـ فـكـ

المرأ : يـاـ عـلـيـيـيـ يـاـ عـادـةـ بـيـتـيـ .. يـاـ نـوـرـةـ عـمـرـيـيـ الـلـيـ ذـبـالـتـ ..

ـ خـمـرـعـدـكـ دـيـنـيـ وـادـ رـمـافـكـ .. دـ وـ قـتـنـيـ فـلـوـسـهـ وـ حـقـنـيـ مـنـ

ـ خـيـالـكـ .. يـاـ نـوـرـعـنـيـيـ غـرـرـوـ .. يـاـ بـيـدـيـيـ .. يـاـ لـيـتـ

ـ سـدـيـتـكـ سـنـدـيـ ..

بوليس<sup>١</sup>: هزوها مع راجلها لا تكتر الحضبه . واسكرن يعزف

بوليس<sup>٢</sup> او نبي نهز وهم

بوليس<sup>٣</sup>: لعنوان الهجرة . وقيده في التقرير

بوليس<sup>٤</sup>: مله هرجه . هتيا ر

بوليس<sup>٥</sup>: سرّح انت .. سرّح حيا .. زيد انحرفي .. لفق سلك عبيديك

القاسم: هم ببسبي فيهم .. هم اللي مات على الفرنك .. وهم اللي

قاعد يموت بالعرق من عيني ما راه



هذا مات على الفرنك

وهذا قاعد يموت بالعرق

.. بجد يا ور من الفرنك من عيني ما راه

المحتل : ومنى القاسم عزان وما يتو بعفني عالجبر ..

ما شهد طيّحوا الله مار في ركابه .. بير حاف في الناس  
ما شهدي ما يبيه <sup>متحف</sup> ما ينقم الليل لا قين رواحهم ..

ما يفهم الليل اما في جو ما تخدم والا داخلي .. ومر  
بركة ظايع ما عندو فاتي بهك يشد ..

هالناس الي فادي مالبانكه .. هاك النساء الي  
دا خلبي للمizar .. سلو شات تخوا في نبل تقعه ..  
تقول الناس الليل لا باس عليهم ..

—

ال فلاج : هدا زواي يفهني ونفهم .. نسلو هو خير

متى نأكل كشه .. عندي ساعتين نصوم واحد  
حبة يولني ..

يا وليد عمي حيث ما لا بعد باتى نسيع ولا اختى  
مسافر على طريق البحري ..

قاسم : متى معايا توند لد .. ناما بي من ذينة البرط

الفلاد : عندك تكون داخل

قاسم : ما بي نلوج على خدمة

النلاج : بزه حتى انت .. على قد ما لوح عمار وما القائم  
وفي لحودار في فواليه ولع حق الزحوب .. وهامرو  
هاجع .. ثانت علاه ما ادنبته حبفة

قاسم : عندي العيلة

الفلح: انت لفنا وضم محتاجين .. اخرج ليزه خدمة  
تحت روميا ولا رقدة مع العرب

قسم: مالقيتني باشي ناكل حتى باشي نقدر على الزكوب  
وما تابعو

الفلح: عيلنة بكر ما عندهاش عبي

قسم: سيء

الفلح: امرد

قسم: سيء

الفلح: بنيبيتك

قسم: بي

الفلح: نساويني العيلة

قسم: سيء

الفلح: انت هوا زوابي ونامي مانز بيدتى عليك .. السستية

فللاح .. طيز يا مافارينيه متاع الامايرikan .. وغان

مرسى العمر داني سلمت في الارض التي ما جابتني

كان الهم ونعمل ما عمل عتار ولداختي

قسم: بعيانا نسيو لامادة لخمر .. ما تمانت برسه نامي  
ويهديد تكلم بالسوية

الفلح: ما تخدنا كان على خاطر في الهندى نتكلمو بالسوية  
بـ ما بحلوا عاصمن كان عقى دامت حمد الله

قسم: يهديك بالسوية راحوا الوقت ظالم

«دُقَلْمَ وَالفَلَاح» <3>

الفلاح : يرّه مناشي حايف .. عان على الارض ياخذوها ..  
وكانهم باعين رقبتي نرتاح ... نسترف في هامدينه  
خفراء اكتر من بربنا .. اكباني عسل وسعفه والملعوة  
والملعوة بيهما .. حقو المحاكم ينبع فيها القمع  
والتعير ..

قام : آئي يهمني في البر متاعو وفي اكباني وامايم  
اعطيني للقى خدمة

الفلاح : قلبي يغلي ما وليد عتني

قلم : تؤه باتي خليك لعنة

الفلاح : يرّه

قلم : تستوف في هار التلول وما داد العودة في السمار  
هار التلول

الفلاح : ابي نعم

قلم : خادي البابورات .. تبع الذئبه هذيه واسأله  
تؤه خادي يدلوك

الفلاح : يرحم والديك .. شهد

قلم : استو

الفلاح : خوذها .. والآن لوحها في الارض .. تي خوذها  
آفي الرّحمة وفات ماليلار

قاسم

(٦)

موسى هذبى الخدمة اللي حاستنى بيه  
اكميا قالوا اكتفى شطرها  
حق خبر تبى مات جيئنى  
ولو كل يوم نوبرها  
يستحيل انهم نعيسى  
يقالى راibi لتساما  
باتى تخلدى  
الخدمة هي اللي بجي وراها  
وأكميا مات همني  
ما بيتنى أنا ملورها  
اكتفى اللي بعي شطرها  
حق خبره ما تجيئنى ..

ـ

قُلْمَنْ : نُسُر في الكَيْمُونَاتِ مُعْبَثِي بِالْكَيْمَرَاتِ وَالْكَمَالَةِ  
اَكْدَاسِ اَكْتَرَ مِنَ السَّلْعَةِ ... تَوْهُ بَاشِي نُورِ بَسْدِي  
خُوبِي .. نَجْمَ نَحْمَ نَحْنَلِ



السَّاقِق : آتَى كَوْنَ بَعْدَكِ

قُلْمَنْ : حَتَّى حَدِ



السَّاقِق : اِمَالَةِ بَرْهَ لِبَقْعَهِ اَخْرَى مَا كَتَى دَاخِلٌ فِي الْحَسَابِ

قُلْمَنْ : يَلْزَمُنِي نَسْوَفَ سَكُونَ بَاشِي نَدْخُلُ فِي الْحَسَابِ

السَّاقِق : خُوكَ كَمِيُونِي لَا يَمْلِي وَلَا يَبْلِي .. عَرْ خَدْمَةٌ  
لِيَهَا نَاسِهَا .. كَبِيرٌ كُلُّ مَادَةٍ لَهُنَا عِنْدَهَا  
رَجَالُهَا .. دُورٌ وَاعْتَلٌ .. كَانَتْ فَحْلَ حَطٌ يَذْكُرُ  
عَلَى صَنْدُوقٍ وَالَّتِي يَعْرَضُهُ خَبْطُو .. هَذَا هُوَ

الْحَلِ

\* \* \* \* \*

: اَهْوَكَهُ مَهْنَى لَهْ دِيلِيْقِي ( delegacy )

لَوْسِ : خَفَنَا مَتَّوْ

الصَّنَاطِ : تَتَفَاهِمَيْ مَعَاهُمْ وَلَا نَفْعَلُنِي وَالدِّينِ اِمَاهَا

النَّاثِبِ : بِالتسْوِيْهِ عَمَ الْحَاجِ .. هَانِي تَوْهُ تَتَفَاهِمَ مَعَاهُمْ

الصَّبَاطِ : مَا يَسْأَدُنِي بِتَكْرِبِنِي .. وَانْخَلَصَ فِي تَقَاضِيْكِ  
بَايْعَافِي

النائب: أهدى عم الحاج .. توه نور يك فيهم

الهباط: بغي حفت أنا غلص عينهم ماتانشى فالتنبيل  
غبة

النائب: خليبي احسالة في يد به .. تونسيهم على الخط

: بخلصونا على العندوق كيما قبل .. وما يجتاشبي  
درج درجين وهو ما يبيلنا الليليفي طالد يليفي  
~~متربيتو~~ متاع الترافق موته متاعنا

: هذى الطلعة متاعنا .. خينة خلصون من جور  
الهباط حيبنا في جور امامي البيرودات

الهباط: هيه تقاهلي معاصم .. اللي ما يجسموش

النائب: تنهوه يا جماعة .. مات طير وهاشي لريبي

~~تركت~~: ستوه صديق ما زبطرش العنا دق الكل  
وحننا .. شويه فحصة مالناس

: وزيد الحك ص قدقد

: اللي ما عجبوبي ثبي على بي

: دهنه صديق .. بي عوضى تدافع علينا

: قادني تخلص بالكروري .. هادم العنا دق  
اللي مازالو

٣  
أنت تحب أكثر

النائب: كملوهم انتو مع اخرين .. وارتاحوا يا سيد ي ..

هياو ما طلعولي بي الدم لى اسي .. لا نعمل الازم

الهباط: تفاصيل معاهم

النائب: سايببي عم ا الحاج ... هياو بالله .. ما يستحقين

mawla  
et son Rameh

رجوع ..

de moulins en ne leur appelle pas le pion de la partie / le rôle de la partie  
et peuvent être  
disponibles avec  
mais il devient  
plus difficile  
de réapprendre  
les deux parties  
le plus facile.

: بيانو .. بيانو يا جماعة

الهباط: سوف غين تحظ عينيك .. هياو بلا تكرين  
متاع ديج امكم .. ستغوا الله قريب تخر جون في  
من ديني

قلم: هذى صاير خنقة .. ظهرت عندها دوالب  
ورواند

النائب: أنت تحمل علينا

قلم: نستوف لعله ...

النائب: تقر حويجه تو عينا

قلم: يا خو يا

النائب: هذى بقعة خدمة .. صون قدرك

قطة

٤  
:- اكثار ل هنا مرسى كي المتنفذ .. و يخدم بالفنيقة

:- اخرج لبته .. لتمييزات البظيخ والدلاع

عدم جا و

:- تنجوم تلور مرئاته

\* \* \* \* \*

je parle à  
les  
et faire  
tous les  
jeux de  
parties  
de défense

:- ايها انت ل هنا

-----

:- ايحيى ل هنا

:- انانا ديشلو قبل

:- انار ديشلو قبل

:- ما ولا باس آخر تخبر عندي

هبيا غيمها به.

mit gelie  
patzen  
reihen  
lauchend

:- قلوا

:- ديه في سراطي

:- فاتني قام تتعاركوا

:- هبيا انت من هنا

:- هبيط عند ابو احمد عندو اربعه بسكونات

:- ها بني معناك ..

(المربي) - ٥ - ٥

١٦  
متاوا تره لببه ليه .. التميمونات مزالوا جايدين  
وسامدو عمر الغلة

ـ مزدهمة

ـ طابة .. وتجبي التسوم كيما نجبو

ـ افي الله شكر

ـ دلبي معانا

ـ معلم التميمونات باو

ـ بجهه سرف بساعة ورد بالد لا العصاشه لمنبني  
يأخذوا البابي الكبير

ـ تھنئي قربت الکتاب

ـ يا الله .. يا الله .. يا الله .. ~~حشود~~ متو عاوزنة la chaise  
يا الله .. يا الله ..

ـ ستار

ـ آستركون فعاليبل .. ملغي بوره

ـ فوجوه ..

ـ فاصيتو المفحة

ـ سا ص هنا ..

ـ حيدشو التاز يا البررة ..

ـ متاوا اتلهاو في رواعلم .. يا الله .. يا الله .. je joue la flûte je joue la KAT.

ـ ااهر .. ناهشة من عالة لا .. اكمان .. je suis heureux mais j'ai

النلاع: يا فاسد بن فاسد .. و عمرة الله لـ ما مـا

ـ نـغـنـعـك .. تـغـنـعـي سـلـعـتـي ..

: يكون العقل متـكـ يـاـمـ الـمـتـرـبـيـ

: حـمـيـةـعـاهـ .. وـسـوـعـاهـ ..

: يـاـوـالـهـ عـطـالـهـ .. يـاـالـهـ .. يـاـالـهـ .. يـاـالـهـ ..

: الـهـرـبـ مـاـفـيـهـىـ فـاـيـدـهـ ..

: سـقـنـانـ هـشـهـ نـونـاـوـ .. تـوـهـ نـفـحـوـلـهـ  
لمور

النلاع: لـوـكـانـ زـلـيـخـ بـيـكـ قـاتـلـهـ

: هـكـ يـلـعـنـ وـالـدـيـهـ فـسـدـلـنـاـ اـلـزـنـةـ ..

: دـوـنـ طـرـفـ الـفـلـةـ ..

: يـاـالـهـ .. يـاـالـهـ ..

أـلـفـ كـافـ

حـاصـبـ .. الـمـالـ حـاصـبـ الـجـهدـ

الـحقـ .. مـنـ تـوـالـاـهـ

داـكـ فيـ حـكـمـ اـزـدـمـ

يـاتـاعـيـ: مـاـتـكـونـيـ نـاعـيـ

يـجـبـونـاـ كـيـاـسـيـ

تـصـيـ عـلـيـنـاـ الـثـابـيـ

مـاـمـنـعـتـشـ مـنـ مـلـاـهـ

و

بوـكـوـتـسـ كـلـاـيـيـ حـقـيـ

تـهـرـبـيـ سـكـرـقـيـ

كـهـنـتوـ وـلـيـتـ ظـالـمـ

سـلـمـتـ مـنـ كـيـنـرـ مـاـنـخـاـمـ

مـاـمـنـعـتـشـ مـنـ مـلـاـهـ

أَلَّا يُذَمِّنُهُمْ دُورٌ وَقَبْلُ دِينِ الْإِسْلَامِ  
 أَلَّا يُغَيِّرُوا مِنْهُمْ إِيمَانَهُمْ عَلَى الْفَلَاقِ لِيُغَيِّرُوهُمْ  
 بِمِنْيَوْنِيهِمْ بِالْأَخْفَةِ  
 وَلَا يَسْتَهِنُو عَنْهُمْ بِمَا قَالَ رَبُّهُ  
 الَّتِي هَنَدُوا صَحَّهُ لَهُ  
 وَالَّتِي مَا هَنَدُوهُ شَجَّدَ رَبُّهُ  
 فِي أَكْبَهِهِ هَاتَ مَا يَعْكِبُهُ

Estle

ع : (بعضى نفسي القاسم . )

هَنَدِي لِيَدِ نَصِيحةٍ .. يَحْتَمِلُ تَكُونَ مَلِيَّةٍ  
 تَوْهٌ وَقْتُ التَّبَيِّضِيِّ وَاللَّهُ هَنَانَ  
 بِرَّهُ دَبَّوْ سَلْلَ  
 وَهُوَ سَهَّهُ  
 وَلَوْزَهُمُ الْوَانَ  
 وَدَوْرَتِينَ تَلَهُ  
 وَكَبِيرَهُ سَبِيلُوْفَانَ  
 وَأَمْسَلَ لَاهْدِيَّةٍ  
 وَعَبِطَ دَقَانَ  
 بَيَاضَ وَخَنَادِقَيِّ خَنَانَ  
 لَازِمَ تَلْقَى السُّرُقَ  
 كَمَهُ لَسْكُونَهُ يَبِسْ بَيَاضَ قَدِيدَهُ  
 وَلَلَّاخْنَادِقَيِّ دَبِيدَوْقَ

قَاسِمٌ : هَيْلَهِيَّهُ وَهَيْلَهِيَّهُ  
 مَا كَذَتْتَ شَيْئَهِيَّهُ بَابِيَّهُ  
 هَاتَ بَحْرَهِيَّهُ  
 شَدَانَ بَيْرَهُ

حشى تقد هن احوالى

هذا المكتوب للعذقة

حوت يأكل حوت

فمه المترسم عاليته في بنقه

والتي باور من تاير

كيف حالي

ديمة مدروز لتأي

8



٩٦

# الليلة الـ خبرة فـ عـيـاـهـ العـاصـمـ مـنـازـ

الـ اـنـمـ وـ اـجـلـيـرـ وـ مـ عـيـاـنـ اـمـاـجـابـ اـخـبـرـ وـ اـقـلـيـةـ  
ـ ماـ قـاتـلـشـ اـشـ عـمـلـ؛ اـمـاـقـاتـلـعـ لـقـ خـدـمـةـ  
ـ وـ مـاـجـبـتوـ مـلـيـلـكـ، وـقـيـقـوـ سـلـلـ اـمـاـ دـ  
ـ اـمـاـ مـازـالـ نـقـوـرـ التـلـ وـفـوـنـ الـاهـيـةـ  
ـ وـالـتـبـيـيفـ.

ـ نـقـحـتـوـ بـدـقـ عـلـىـ جـارـنـاـ الـلـهـيـبـ نـاسـ مـلـحـ  
ـ خـدـمـ سـابـقـ نـىـ الـمـرـمـةـ يـطـلـبـونـ نـىـ الـلـيـ  
ـ حـاعـتـواـيـهـ سـلـفـ مـدـدـمـاـ يـوـجـدـ يـرـجـعـوـنـ  
ـ وـمـنـاهـ هـدـيـتـهـ فـرـقـ.

ـ قـاسـمـ: بـاـمـاـ مـانـيـ حـزـبـةـ اـمـلـ عـشـاـ وـقـسـقـوـمـ  
ـ خـلـيـ الـذـوـادـيـ يـشـيـغـوـاـ....

ـ هـذـىـ دـارـ جـارـيـ الـلـهـيـبـ نـدـقـ عـلـيـهـ وـقـاتـدـيـهـ  
ـ يـاسـيـ الـلـهـيـبـ

ـ الـلـهـيـبـ: اـشـكـونـ

ـ قـاسـمـ: قـاسـهـ جـارـكـ

ـ الـلـهـيـبـ: مـرـعـبـاـ

ـ قـاسـمـ: سـمـحـنـوـ حـيـرـنـكـ

ـ الـلـهـيـبـ: مـاـتـهـيـرـوـنـيـ كـانـ هـدـوـكـ... قـلـ حـتـمـ اـنـ تـحـثـوـكـ.

ـ قـاسـمـ: هـارـلـيـ لـهـماـ هـارـلـكـ

ـ الـلـهـيـبـ: لـاـ بـذـوقـ مـوـمنـ هـذـاـ اللـهـذـفـ اـدـخـلـ فـكـيـلـكـ،  
ـ الـبـرـادـ عـلـىـ الـكـانـونـ لـهـاـ فـرـقـيـكـ قـبـلـ تـقـلـ  
ـ حـاجـةـ، كـانـ مـاـكـشـ زـارـيـ اـمـلـ كـوـبـسـ تـاـجـاـ  
ـ وـقـلـ عـلـيـهـ.

ـ الـمـهـنـلـ: وـ دـخـلـ قـاسـمـ لـرـادـ جـارـدـ وـ حـكـمـاـوـتـلـ الـنـاـقـارـلـصـ،  
ـ وـ الـغـلـيـ الـلـيـ يـقـاسـيـوـ فـيـهـ مـنـ اـهـمـشـ الـعـيشـةـ  
ـ اـرـقـعـيـيـةـ زـيـوـهـمـ لـلـلـمـ الـبـيـلـسـيـةـ وـ زـوـبـ كـاسـ  
ـ النـاـجـيـ وـ لـلـهـ قـاسـمـ جـارـوـنـ الـلـيـاـتـيـبـ وـ مـنـ ثـمـيـرـ تـمـهـيـدـ  
ـ لـبـيـ الـلـهـيـبـ الـمـهـنـلـ وـ مـلـهـ الـلـازـمـ وـ حـنـجـ قـرـحـانـ

قاسم : باش نكافيتك

الطيب : ما بينن خلطة فتناش اتفي حاجتك .

قاسم : تابع على خبر

الطيب : قاسم تصا عني عندي ليك كلية كان سهل  
دبي وترصدت في ملائمة لكم معهم على داد  
قلهم عندي حيث هنا يعي ويتد ، ما هبنا  
مهينة الشوال ما عادش فيهم مهوا

قاسم : اتهمني

الطيب : تابع على خير ما أطيب قلبك كيف يس بعرا  
نعرف بيد بورهابي

قاسم : ما اسفتني وما احقرني عليه كذبت عليه  
وقلت لقيت خدمة مع جماعة "ندمو"  
بالوفقة باش خذليه يتنفس و المسألة  
ما فيها ما ينتهي ... حل الباب ياصرا

المرأة : مسللة من محل شيرة ، ادخل عصا و يمشي ، فبا  
اله ولاد شبعوا در قدوا

قاسم : ندوة ندوة الدواب ، وتترصد الى موران شا الله

المرأة : اون شا الله

قاسم : يا ماما اثقب ذقنيلك ندوة

المرأة : حاجة و بره ، بلزيم فهموا باش نكسوا اله ولاد

قاسم : نشعوهم الساية باش ما يشجوني ومن بعد  
اللباس موشي هارب

المرأة : عندنا الحلة بلزيم تقلهاو بيها مان ثوة

الحر العرعن في الزينة

قاسم : هذاس اهان قلت من زمان يكتب المدقق ويفرز  
مناعو تفتقى فرم علينا

المرأة : هو ساهم

الليلة الافتيرة من حياة قاسم عزاز

فأيم: نسللوه تسحال  
اللهفة تسحال: سماها تسحال نار ببابا عندو تفترم  
الاحوال ، اللهفة وعذابه يولينا ملهم  
تنفس المعان ونرمي الاتمام ونخف المكتوب  
پزيزان العرفونب هنا يشغار سماها  
تسحال

فأيم : نسح في الليلة  
اللهفة: هذه اللهفة شايشه خليمه كل  
حد ونلبتو كل حد حلمتو كيف  
باش تندمن الاحوال سماها تسحال

( الصباغ الثاني )

السفر لـ في حي القاسم عزان

فـ : الشخص طاعت .. طبـيـنـ دـنـلـتـ لـخـوـمـةـ .. تـوـهـ نـسـتـفـتـ ..  
يـاـلـيـ تـحـبـ بـيـاضـ .. بـيـاضـ الـمـيـرـطـ .. بـيـاضـ الـبـيـوتـ  
بـخـرـ الـسـلـوـحـاتـ .. مـاـجـأـوـ بـحـدـ .. تـوـهـ بـخـرـ بـدـهـانـ  
يـاـلـيـ تـحـبـ دـهـانـ .. دـهـانـ دـقـانـ شـبـابـكـ .. بـيـاضـ  
... كـيـفـ كـيـفـ .. هـاـتـ لـنـزـ بـخـبـرـهـ .. يـاـلـيـ تـحـبـ  
خـنـادـقـيـ .. يـاـلـيـ مـنـدـكـ دـوـيرـيـةـ رـاـذـةـ .. خـنـادـقـيـ ..  
خـنـادـقـيـ .. لـهـيـ .. هـاـتـ نـهـاـوـدـ مـاـلـقـلـ لـعـلـهـ تـنـظـفـ

: نقـشـ مـنـ حـسـكـ وـامـسـ لـخـوـمـةـ أـخـرىـ ..

: كـاـيـتـوـمـارـاـتـيـ لـجـيـوـطـ مـيـيـخـةـ

: اـنـهـ تـحـسـ الـقـلـوـبـ

: بـرـهـ لـقـبـهـ اـخـرـ الـحـلـاقـمـ صـبـدـ

: هـنـىـ خـدـمـةـ الـلـيـلـيـ

: خـيـرـ مـاـنـدـتـيـ عـلـيـهـ لـاـتـرـصـيـلـيـ فـيـ حـلـ وـارـبـطـ

نـكـملـ تـرـيـتـيـ

بـيـاضـ ..

دـهـانـ ..

خـنـادـقـيـ ..

: عـنـدـ يـاـنـهـ قـنـ .. سـعـتـ الـبـيـاعـةـ عـلـىـ كـلـ لـونـ

أـمـ الـكـوـبـيـ .. وـالـكـروـيـ .. وـالـتـاـبـلـ .. وـالـمـلـوـحـيـةـ

٦

: وحدهم ... الظاهر .. العطري .. والشري .. ولد عالم ..

اما هذى بتراضى .. ودهانى .. وخدقى مع بعضهم وهم  
ما سمات بيه ..

: هذى نحربه

قام : آتى بهم شرارة يجيء

: قاعد يغزى كا يتوق لمعب يسرى هاي

: انا راجع على تنبئي لا يمسح بيه القاعدة

: ما لئن وسع فادرني على اكثر من هذا

: وقت انى نتاخو من خلقهم فرد مرة

: قد ما يرى بي الحائم وسوية

: اذا نقول اللي هو سارق كبير .. تبصري بها المذمة باى

يدخل للزنافي .. بلقاشى حاجة موجودة في سقيفه

يعيط بتراضى .. تناه ما جا وبوجدة يزيد على قدام  
ويتعطى دهان .. ويدورها خنادقى ويقع على الملة

ويخرج اى بغير يعطي رو بافينة

: ديتوا عينو حشر

: هنا هلى يجبر عليهم في الزاديو والتلفزه وحتى في

الجريدة

قام : آتى بهم داروبيه .. كاينعا البلاد ليهم هلى لا باس  
عليهم

- في الكوحة -

- فلتلم هو ... هو والله هو

- يا قطبي

- يا غضوبي

- فطنابيك

- هدا واحد من الأربعين اللي يعوقفينا من  
حيزكم ليه

- فيني تقبل ... هات بدل البقة

- شد ... ست

- آتى كون هداه

- سارق

- متدرد ..

- آتى كونو ..

- سارق سارق ..

- احقروه

- لواه هارب منههم .. آتى كونهم يومه

- آتى نوّه حقهم عليه .. آتى تحبتو عنددي

- ددو باللم .. راهو منضر

- ياناس ما ولا يابس تقطعولي في خبرتي

- ددو باللم .. عينيه متعاجل

- فاس و مان -

مان : هذا القاسم و معاه سهل ... تقولني عليه  
ضيع عقلو ...

أنا مان خطيب بنتو ... و تاوي نستحسن  
ليها حمّا قرير ... ملـه فتوته عمندي  
حملت حسابي باتي نصـه نمشيلو لدارو  
في الليل ... و نبـسرو خدمة في السـاندـي اللي  
انا فيه و متـي نكلـمو باتـي بـسـقـلـ في العـرس  
قاسم ... الرـاجـلـ هـازـوـ التـومـ .. فيـقـ ..  
آتـهـ بـهـ الرـاجـلـ

ـ سنـوـهـ قـنـطـرـةـ

ـ يـكـنـيـ قـلـبـوـ عـصـرـ عـلـيـهـ

ـ قـلـبـوـ

ـ كـايـنـيـ ماـرـيـتوـنـ خـجـ مـالـطـيـرـنـةـ مـتـاعـ السـوـفـةـ

ـ السـكـوـهـ وـلـاتـ فيـ السـفـارـ

مان : قـاسـمـ فيـقـ

ـ قـلـمـ : ٢٥ .. سنـوـهـ .. آتـهـ يـجـبـعـ عـمـدـيـ

مان : هـافـاقـ سـوـفـوـ

ـ الـيـ بـهـ دـبـوزـهـ .. سـرـيـتـ بـهـ خـبـرـهـ اوـلـ الـكـ

مان : تـوـهـ سـيـادـتـكـ نـاصـحـ وـلـاـ شـارـيـاـ سـبـورـ

ـ اـسـكـتـ يـاـ مـسـوـمـ لـاـ يـعـيـطـ عـلـىـ سـمـ بـنـكـ

ـ خـاتـاـ خـلـيـنـيـ تـكـمـلـ تـذـيـتـيـ هـالـزـنـوـسـ مـاـيـوـقـ وـتـيـ

نـ هـ لـ اـ وـ بـ عـ دـ حـ مـ حـ لـ وـ نـ حـ اـ كـ لـ

نـ حـ لـ الـ جـ اـ بـ دـ وـ شـ وـ فـ حـ دـ حـ اـ الـ حـ اـ كـ مـ

نـ فيـ الرـ اـ دـ يـ وـ الـ تـ لـ فـ زـ دـ يـ مـ يـ قـ دـ مـ هـ دـ مـ مـ اـ مـ لـ اـ تـ

نـ تـ قـوـلـ رـ وـ يـ اـ يـ اـ تـ

قـ اـ سـ :ـ آـ لـ لـ بـ هـ حـ اـ لـ عـ بـ اـ دـ ...ـ يـ جـ مـ نـ اـ تـ تـ قـ تـ لـ وـ طـ رـ وـ اـ حـ اـ نـ

مـ اـ نـ :ـ هـ تـ هـ تـ اـ نـ تـ مـ اـ لـ قـ يـ تـ فـ بـ يـ بـ يـ تـ تـ كـ اـ نـ فـ يـ بـ اـ بـ .ـ لـ حـ

الـ لـ زـ وـ اـ لـ يـ الـ لـ يـ بـ يـ سـ رـ كـ فيـ هـ اـ لـ لـ يـ بـ يـ سـ رـ كـ عـ لـ يـ لـ كـ تـ اـ لـ يـ

مـ اـ بـ يـ قـ اـ السـ بـ اـ لـ يـ عـ لـ يـ عـ لـ يـ حـ سـ بـ كـ لـ اـ صـ مـ  
يـ وـ سـعـ الـ بـ لـ اـ دـ ..ـ وـ يـ عـ مـ الـ صـ اـ رـ فـ قـ اـ مـ الـ تـ وـ رـ يـ سـ

\* \* \*

مـ اـ نـ :ـ هـ ئـ يـ اـ كـ اـ نـ اـ مـ دـ رـ اـ ضـ يـ هـ عـ لـ يـ دـ ..ـ يـ قـ بـ لـ وـ دـ وـ عـ نـ دـ دـ 500ـ مـ

فـ يـ اـ بـ جـ وـ رـ نـ يـ ..ـ اـ لـ خـ دـ هـ تـ سـ اـ هـ لـ تـ مـ اـ هـ لـ ا~ ..ـ حـ طـ رـ دـ ..

عـ لـ يـ خـ اـ ظـ حـ سـ لـ لـ يـ ،ـ بـ اـ لـ مـ اـ كـ يـ بـ ا~

قـ لـ مـ :ـ سـ اـ نـ ضـ يـ شـ كـ وـ

مـ اـ نـ :ـ قـ وـ زـ ..ـ لـ قـ وـ دـ لـ لـ اـ لـ قـ وـ دـ تـ يـ ..ـ اـ لـ خـ دـ هـ  
بـ اـ لـ نـ قـ ا~ وـ مـ اـ قـ ا~ لـ ا~ تـ ا~ نـ ا~

قـ لـ مـ :ـ وـ هـ اـ لـ خـ دـ هـ رـ سـ مـ يـ

مـ اـ نـ :ـ فـ يـ حـ عـ ا~ وـ يـ مـ يـ عـ لـ الـ ا~ قـ لـ

قـ ا~ سـ :ـ حـ لـ ا~ و~ ا~

مان : مزوال العرب ما طلعو ماتي .. راهي خدمة كيف  
التي يهتموا على خاطرها لفرنسا .. هذا علان  
مزلت في ظلبلاد

ضم : هذى هي اكناقة متاع البارح .. تتحقق  
موئى بها السفل متاع ودى .. سهلة

مان : تنتعلم وحدى

ضم : قلت سهلة

مان : امالة العربي وقتاً

ضم : وقت ما تجتهد

مان : السهر الجاري

ضم : حتى من توفر

مان : هنا وعلنا .. العين بسريرها بالفلوسى الخواص هذى  
آما ما بینا تناش .. هات السفل التي حنی علىيك ..  
ربتـ هالقوت .. سلستي كـ باكميـ كانـيك .. سافتـ  
السـ خط .. هـ ذـ يـ هـ حـ قـ اـ دـ اـ هـ اـ هـ بـ يـ اـ

ضم تـ اـ يـ هـ هـ اـ دـ الـ وـ زـ ةـ الـ يـ تـ بـ عـ ئـ الـ فـ اـ رـ وـ

لـ الـ قـ مـ رـ

مان : حتى هي توصل لقلب الأرض ..

- 4 - (قام ومان )

قاسم: يقوى عليهم ربى هاكار بستان

مان: معاهم قاوين علينا ما لفرينه السروال .. تباعي

العنان: هاير آن تعلي خاديا .. ما ريتني البلاطة

قاسم: آماهية دنام

العنان: ياسان البراني يعط ساقه وهي

قاسم: مان

العنان: وتعيط ربى .. ما عيتش صرفة محب .. ولا شافني  
شومرا ..

قاسم: يا غويا

العنان: حذى توم

مان: خيند .. آن شدك حمز رايل .. سيبون خدام

العنان: كله حله .. كاكيت الشاف

مان: هو الي يجد .. عليه

العنان: هر حبا بخريا .. ساعتنا .. النظام .. واكنزه

مان: هيتا .. لذا حظفت انت علىك .. رد بالله

مالكسدون .. اكنزه دا

قاسم: قلبي علاء

مان: ويعوتلوز .. خير نضمنو .. ما عندك علاشي

تنغير .. والشاف طبيان .. ديمة واقف

وبي تحرك يا خدام

مان : كلمة اتو نسيون ديمه في فهو .. نظم رو ودر . الساف .

ساف أهوه قال سو نسيبي قلوا بني جورنو .

الستاف : موش ظاهر عينه ضعيف

مان : هذاته بطبيعة حرت

الستاف : زمعة Capable

مان : داسو واشي .. ما يعرف كان الخدمة والسكنات

الستاف : سبورو

مان : سبورو

الستاف : انت تحب الخدمة

مان : قلوا ايه على كل سبي ١

قسم : ايه .

الستاف : تحب الخدمة بالقلب

قسم : ايه

الستاف : تحب الخدمة بالقلب والقلم مسلك و ما تقولت

الستاف : تحب الخدمة بالقلب والقلم مسلك وما تقولت  
بساعة .. والتانية لا .. وتساعد على امانته بابل

قسم : ايه

الستاف : تحب الخدمة بالقلب والقلم مسلك وما تقولت

قسم : ايه

قسم : ايه

الستاف : تعرفتني تقرأ

قلم : لا

الستاف : بن .. يهبي المغيرة

مان : قلّو مرسى .. مرسى ستاف .. ناسى ملاح

قلم : ناسى ملاح

مان : انجي من هنا ... السلام عليكم ايها السعد

الكريم

ـ هذا في عوض سالو

مان : هذا قاسم نسيبي وما تضيحو لوني الذمار  
في ركابيو

ـ شد دوزانك .. توه نفسك لخدمتك

ـ فنرلو ملبع

مان : قاسم ماكر راجل .. دبر راسك توه

ـ بلاستك الهرفة .. ستوف من هنا .. ربطة  
القاطر .. هندوكة تهشى عليهم ..

ـ قلم : هندوكة آتش بيههم موته عراضي

ـ هته

ـ قلم : شمايني خاتي فسند

ـ شرحبيل ساقبكم بالقدا

(قائم و مات ) - ٧ -

مات : ما يظهرني فيهم يتدر دعو

: قوه تقب نفرسلت خدمتك .. كان تقب السلف  
نجا و برك

قائم ~~صلوة~~ ساعي

: تقىي اماد ما هوش خارقا .. كيف الشفقار  
يحيط القناطر الحديدة بالقناطرة .. ما عبيد  
كان تتح كضم من سيرقة الحج

صلوة : وانا نقدر على قنطرة حديدة

: تقىد بصبع .. شوف الشفقار بحالك  
وكيف تحظ القناطر <sup>لما</sup> اخطاف ..  
والستى القناطر اللى من بعد

قائم : هذه هى ..

: هذه يمه بير خدمتك .. ساعاته

قائم : ساعاته ما هلة .. عندهوا الحف .. كي قاتى رد بالد  
على اما تربال وما قال لى رد بالد عل رومر

: السلف هو مسؤول على اما تربال .. وانت  
مسؤول على رومر

: هذه ساعي اجز فاره ..

: عبيدي كل الشفقار

: اكرف ويني تحظ ساعي

# (الشائهي ) ١-

مان : هاكم ما قصرتني

كع : طلع ديرقيبي .. فيسع ما عند الماء

ظاهر : مسألة استئناس

ـ : في الاول التقب الليل في رذآن البال  
ومن بعد مني تخرّج اكذمة

قائم : الفطور رجع فيه الى وع .. وقت انتى نبادار

كع : هبّا ابدا .. وربنا كييفانى اكذمة

مكان : المراجل تُهل .. مزال درجين ..

ـ : عندوا الحلق شاره

ـ : كتنا ناهيني كييفن وهازتنا اكماسه

صلوة : اليوم شاره .. وعدوه في حساب خدوده

ـ : سوقوها والستقال يجدم

ـ : لستنى القنطرة

ـ : ردة بالد لا تزلق

ـ : خط عينيد فوق كتافد لا تتحقق القنطرة .. رامو  
الستقال عندار

ـ : هوف فين تحط ساقيك .. راهي القناطر التي تعفنى على بيا  
ساعات لا تخرج ..

(الشانغى ) - ٣ -

— عيظ للستاف يمالها

— لا ما تهلكني تهلكونى بحال عملة .. وانا باقى نساعدك  
على الهاشر بابل

— وروسي يا حلالك

— اتلهم برومك  
— و الستاف لا يعي بسكنون

— بروحه

— يا جماعة قلوبى .. وتنى خط عينيه .. فوق  
كتابي .. نسوف السنقال الغدار بالفوق .. وملائكة  
في ساقيه تحوّل نبى القديمة ما للرمة

— اهرى .. اهرى .. السرزقال حمسا

— منع منها

— كيف السنقال ~~يكلمك~~ عملوه بيساعد العياد .. علاء  
يلدر .. وعلاء القنافذ الي حطوها باقى تهشى عليهها  
العياد علاء ترخ ..

— هوى بسي الزفة اليوم

— اليوم انا نافع .. وخدوه في حساب خدوة ..  
كيما الفلوبي الفلوبي ما تهبط ترى جملة  
كيما الكروبي ما تغبيو ما شى جملة ..

صَيْ نَرَلُو لَيْ نَهْرَنْ  
صَالِنْفَدَةْ خَوَدْ بَايْكَ الْيَوْم  
حَتَّىْ كَبِيْ نَدَوْهْ الْقِيَادَةْ تَقْوَم  
تَنْجَمْ تَقْوَلْ مَا خَسَرَتْ لَهِيْ دَمَالَةْ نِيَا  
الْكَسِيْ بَايْخَدَمَةْ أَقْتَلَ الْبَطَالَةْ  
وَاهْمَنْ أَكْبَنْ فِي نَفَارْ وَصَادْ أَصْوَطَ الْبَوْلَسْخُونْ

— هَدَيْ هِيِ الصَّفَارَةِ الَّيْ تَجِدْ عَلِيْسَا

— أَنَافَا يَا قَاسِمْ أَنَافَا  
فَاعْجَعْ وَلَلَّا

الْبَكْ حَىِ الْيَيْ صَيَاتِ الْكَلَيْنَيْ بِسُورِ  
لَخَدَنْدَنَا يَتَعَلَّقْ  
وَمُحْرَقْنَا كَيْفَ كَيْفَ الْكَامَارْ  
الَّيْ تَجِيدْ فِينَهْ طَرْزَنَهْ اَمَارِيَنْ  
يَتَحَكَّمْ بِالْسَّرِيلَةِ بِيَلَةْ

بِحَارَوتْ بِيَاسَاتِ بُو صَيَا



# (الموئل) ١-

— بُوه عيطة للستاف .. يا خسارة آلِيَّة أكذبة ..  
يا ستي تافق لعنة

— المؤعد آلِيَّ ضبطناه يا ستي يتخر .. هدا زعمة حصنا  
يا ستي يحللنا الترف وندشنو بآيدينا أعمق  
وأفتر بيته تشاهي بعدها البلد ..

— ضربة ~~لشريككم~~ لشركتم آلِيَّ ما يهاب  
يا ستي تحمل .. وحيده خاييه لينا .. آليَّ مشروع  
هائل كي هعا يتخل ..

— ما نخليو هبيه وحدهم .. لا يقولو رفا وفينا  
العين

Ah les grands : chef ingénier  
Quel bon vent nous amène

: سامي السفري قربت : chef-chef

Sans blague : chef-ing

— اطفاء مرخة التونسيه حدتها لعنة .. السنان في  
دفي امرو .. سكر التموير يبعو الساس

— حتى هومة بيانو واتوراي بيانوات  
في موضع اكذبة وقفـت مالنمار

٦٠

اعتداء بالعنف بأهداف مهوجوهم - بيع خضر  
متغفلة في الطريق العام بدون رخصة -  
ونازلة اليوم سوبية عبالي كمبون البلدية -  
توّه فوراً استدعاءات للجهاز العدلي -  
إلا استدعاء لغير باسم القاسم عزاز - إلا ما سرق  
دسي - ولا ماردى سمع. واتى سمع كيف الاتي روى -  
والي روى كيف الذي سرق. صدق الذي قال بعد ماريط  
الكلاب في بعضهم ورماهم في بئر = الكلب يغرق  
الكلب ... <sup>تحتها</sup> هجينا هجينا ... بوليسى .. الباب تستيق  
ميا في المياهو ... اليوم نعاود ... لا ماسلانك بيلبيب ..  
هذى هي بيتو ... وبيتو بوك  
البيت = بابا مشى يعتى في الماء مالبسالة ... آتى يجتو عند  
مالى فكولو برو يعثروا وقطعوا لو خبر توكرت  
المستادنات على العادة - مار يستنطر ... مار  
يعثروا ... هاو يسهد وفيه ...  
اللام : آتش نوّه زاده درانا ما عملنا شيء  
البوليسى : الاستدعاء باسم القاسم لا ينفور فيه أى ذنب

نُجِيَ التَّهْبِيَّهُ مِنَاعَ الْفَيَّابِ .. المَوْضِعُ : تَقْدِيمُ شَهَادَةِ  
فِي قَضِيَّهِ خَاصَّهُ .. اعْغَيَهُ مَا لَوْرَتَهُ وَصَحَّ لَهُنَا

الْأَمْ : يَا سَيِّدِي الْبُولِيسِيِّ رَاجِيٌّ عَنْدَهُ أَكْثَرُ مِنْ سَهْرٍ يَلْمِظُ  
عَلَى خَدْمَةِ مَا مَالَيْ تَزَرَّقُ لَهُ تَغْيِيبٌ .. يُرُومُ لِلْدَّارِ بِإِشْتِدَادٍ  
يُرْتَابُ وَمِنْ غَدْوَةِ يَقْوِيمٍ يَلْوِجُ مِنْ الْأَوْلَى جَدِيدٍ .

الْبُولِيسِيُّ : مَعَ لَهُنَا .. مَا تَعْنِي عَلِيهِ وَقْتِي

الْأَمْ : يَا سَيِّدِنَا نَاهِرَتُو .. امْ وَلَادُو .. عَلَى سَهْرَنَ تَجْبُوهُ  
يَشْهُدُ .. اهْنَا نَاقِصِينِ .. اتَّراَبِلْ بَثَالٌ .. بَيْنَ يَنَا مَا  
قَاعِدِيْنِ نَقَاصِيُو .. عَيْشَتْ نَاهَانِ مِنْ خَسِيرِ الْهَابِونِ .

بِيَعَاتِ بَطَانَ  
حَتَّى الْعَقْمُ مِنْ نَفَارَةِ الَّتِي فَكَيْوَتُو يِ الْقَرْهَلَةِ فِي مَرْتِي

لَا فِيَا تَ عَلَى شَهَادَةِ

الْبُولِيسِيُّ : مَا أَكْثَرَ دُوْنَهَا .. هِيَ هُنْ صَبَدُ وَفَدُ .. دُوْبُ مَا يَبِي  
قُلْوَيُوكُفِي لِلْمَرْكَنُ .. لَا تَتَغَيَّرُ عَلَيْهِ أَكْثَرُ مَا هِيَ مَغْبِرُهُ .

كَعْلَمْ سُونْتِ كِفِعْ  
الْقَاسِمُ جَارِنَا حَالُوكِي حَالُنَا ..

Chant E  
chant KA

لَوْبِقَ : فَارِقُ الْبَرِّ كَيْ مَا اهْنَا فَارِقَنَا هَ بَعْدَ مَا تَقْعَدَتْ تَهْوِيَّهُ

لَتَرْفَنَا وَجَرِيَا فِي جَرَةِ الْخَبِيْرِ الْأَبِيْنِيِّ

: ترّه مخمور سبني قالو لينا وليتو مستقلين والحمد

باكي بالمواطنين

: حط رحلو وين هيظينا .. موش بعيد على هنور المدينة

: تعرف آئي رهن الحلي والمكسوب باشي ترى نومرو

ارضي حط فيه العش

: مالاً قل تدمني كي ما تدمنيا يعني كل يوم سطوطوب

: ما البقعه كانت خالي وما صيف مع ستاء

: عينينا وسنا تحت التهبيي في اوشو <sup>حاس</sup>

: وتحت الماء التي يقطر والبرد التي يزف في دحبى بـ <sup>برغبة</sup>

: تمرّج الى ملة والتسرّع على الكريطة

: سُمِّرت الدبار في القرعة

: هات ما خدم خدام حزام <sup>Rauf KA</sup>

: ماتته لو البغلة .. بايع الكريطة

: دارها سبلة ومليلة .. كيمادنا .. وحتى لتره ..

: مثل عام يزيد ذقولو "قرب" بـ الاستقلال بـ "وصلنا"

: وصلنا عام التي كعب بور قيبة وحجا عتوار

حُوَّرْتُ مَالْعُلُوَةِ عَنِ الْمُهُورِ ..

\_\_\_\_\_ : اهنا نصف قولهم مالقرعة وهو مع قردو يهدولنا

الادوات

\_\_\_\_\_ : وصلنا مام الي حقوا السباله على الطريق المزفت ..

وفرقوا علينا او داق مالبلديه باتي ندفعوا المكس

على المعلوم

\_\_\_\_\_ : ووصلنا حاملاً الي تدعى خيفه النو

\_\_\_\_\_ : قالوا الى كاين ما ترحب ثان من الميوط الملاح ... والغرو

ما يد غلبي لعيار الضوب والقرهير

\_\_\_\_\_ : طبئنه المدینه ...  
Chanta KA

\_\_\_\_\_ : قلنا لعل الاستقلال الباقي قعد تم في المدینه

\_\_\_\_\_ : لقينا رواهنا الوف ... حوت يا كل سوت وقليل

الجهد يوم

\_\_\_\_\_ : المهام - والملائخ - الزرديبة - الخدام

\_\_\_\_\_ : بيتاع النحالة ... والغول ... والحسن ... في الاسواق ..

\_\_\_\_\_ : في الزيانا قبي .. غسل القابون في الغيار .. او لادنا خدام

قرباني

\_\_\_\_\_ : بين ليلة ونها نبدلوا الكودمة .. ما المزر .. وسبيل

\_\_\_\_\_ : اسرع من القمر فولى رام

(6)

السرورج مالقهر موش راحه

قاسم : آتني بيه ما الام و بتبتها ببره .. آتني بيهكم

المرأ : جاكي بوليسى

قاسم : آتني تقب زاده

المرأ : بيسووك تسهد

قاسم : ما هستنى عا تجين عليه .. ما القارو يجيتو مكان ليوم - نعارات

رثاء  
التي ماتتى بعد نجوب سمعها في المرئي

المرأ : كان سبوك بكتوي امتهي للمرئي

الغفلة : انشاء الله ما يطلو حسنى

قاسم : هييارا دخلو ... لا لبرقت ولا تعددت على حد

سميت page 3.

الام المضائعة

الزواجة

سمير : اهدى هاما رانا في بلاد موشى كبي برنا

## السورة (المرثي) I

يُطْهَلُ فِي عَمْرٍ  
وَبِيَارِكَ نِعْمَلُ  
رَجُلِي السَّنَة  
وَجَاهَ رَبِّي  
مَلَاعِدَ تَرَانِي  
فِي عَرَا لَهْلَكَ

ـ ١ - مُشِيشَشْ عَلَى رَوْلَكْ

- يَرْهَمُ وَالدِّيكَ  
رَأَيْ بَهْوَلَدْ عَنْلَيْ حَالِيْهَ فَيْجَرَيْ  
وَالسَّنَةِ مُتَعَلَّمَةَ

ـ ٢ - باشْ تَمَشِي وَالْأَلَا .

- يَكْفِي الَّيْ فَيْقَتِ السَّلَةِ مَتَاعِي  
أَعْطَيْنِي السَّنَةَ وَهَذَا اعْتَاهِ...

ـ ٣ - عَلَى بَلَادِنِكَ إِلَّا مَا نَهَلَ  
وَالدِّيكَ لَكَمَلَكَ . هَيَا هَذَا كَمَّةَ أَنْتَ تَحْبَ

+ هاني و ملات للمركز

+ مرحبا ياسي ... أشوف عندك مشاغل  
+ قعدت لقفله ... هن هوما بحال ملين

يلم وقت باش يقناور أتعذر وهنالك

+ آتش نب انت زاده + *comme si je sortais*

+ بطاقه تعريف

+ وينهم الأوراق

+ ها هوما

+ ناقلة ورقة ... أربع عندوة

+ سامي هاهي + *saint-sébastien*

+ قتلت أربع عندوة + *je eins avec la balaïte*

قام - ملات عارة

- آتش مدفأتنا في حلبة العالي

- ماهر راس الفرطاب قريب لرببي ..

- هن بارنا الطيب ما سلمش هنا ..

راجل كبير .. ونفس عده .. - ملات

سلاك لفوفى نـ . عـ لهم ..

قام - شيء يقتصر

رسول - نقيت ما لعلو / حام في العالم . بعد ما  
جاءكم الله ما ينكر على الاذن <sup>ع</sup> فهيفت حاجبتم <sup>ج</sup>  
بعد ما يلتفني في الجنة <sup>ج</sup> نهار اليوم احسبو فاع ، وتقريب الراهد  
يعرفنا من الخدمة ..

- قول يمانفي في المائة .

- والله قرة شفاعة لانهن كثث هبار

في ما لعنة ..

- ملة علاش ما ريتكن قرة مدة ..

يا في ليت فرقة ..

وأنت هتن انت بارايل .. باللازم سكرة

من كل شيرة ، زمعة اليهم تلت نقد

المرشي .. يا في هاو ....

- آنا ما عار عندي بله المرشي ..

---

كرم - وين العباس .

- آنا هو الليدي

- ميا زوز معايا .

- اي نعم

- زيد ثبت في هذه وما ... دخل

الجماعة والدواد والراهد ..

— ثبت .. ثبت في هذا (مسير القاسم) ... نجحهم ورجحهم  
 فلحنون وغلبون ... الروح والليل كانت  
 لنا الكوبيسار كريم .. تلاه سنيسي في المركزي متاح  
 صالح .. نعرف السكان واحد واحد .. ماتصالح غيدهم الذي  
 ما يحسن سوساقو هنا .. حتى الذي في سيني امتو بيولد  
 يوتبي هويف ما الحوفة لقتلان لوحان ... قال وجهم  
 في الذئبا لزعا .. اماهندى جهنم بالمنجد .. البلى متاح ربى  
 لهنى .. ويجوز حينا موجودين .. لا ليينا بيل ولا نفارنا  
 نهار .. مخين باوقاتنا وحياتنا باشى ما يقيمه بي لاذان  
 في البلاد .. لو كان ما جانتس جمهورية والدراانا  
 خدمتنا عيدهم ا kedفع ..

### الرؤفي : شافت عاصيبي

— طيبو مع متوه اخي

— مهبا واحد تسكتونيه ن gio لو والديك امتو .. كان  
 جاء الحكم المطلق لميدي .. راني قضيت عليهم  
 قرد متوه .. ونفع منهم البلاد والعبار .. عده  
 هالمغارب والتعب في لبساط وامهاجم وكبرسات

الرؤفي : حتى واحد ما قدر

كُويم: دخلو قلام ٢٤) يعنوا

اليوم الخدمة مامشاتي ملبع .. ميشانسي دوب كوكو  
وتخليطة

كُوش: زيد نعمر هدومة ملبع وغدوه نجيب جماعة اخرين  
وهته لازم نلبع على اماي العملة .. السارق لازم  
تلقاو مالسماء .. وذا ما القىتوش هو نلقى غيره

قاسم: عقو عليه داني ما عندي خلفه بحد

ما فهمتني بالسياسة ولك ولك ولك

لوك: بالله يا قاسم وليت تختبئ علينا

قاسم: يا نامي مار بيت شئ .. نروح مالليل للليل

لوك: ماكتش حاجب تفهم ونبي للذئبه

لوك: مافاضكتش كميرن الزبلة

لوك: ؟ عليه سِكارو .. حون مَا ترني على

كُوش: داكر بو اولاد .. وتلوج على خدمة .. قول

آتي تعرف .. ما عندك مناشي تختلف .. أنا محار ..

ودو سيد يقدر نظيف .. آتي حون يعرف تناحبني

لپا سبور

قاسم: ما في باشي بتشي .. ما علمني بتشي

لوك: لا شمارقة ابي .. نسلد لو حشرة ما اسانا وااتدا

لوك: رحة الزبلة

كُويم: ((للستريي)) اعمل واحد وعاود لهم

النطش: ومن بعد

محبهم: سبب التوازي

المترجمي: النل

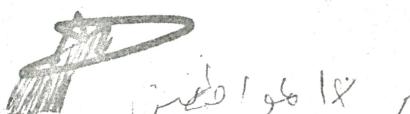
محبهم: ثني الأفعى والذوبل تات ( *Faultotte* )

ذبيو اعصره والديم عدى لتو .. وفي صورة ما زاد

ما لكتنى بالتسارق نعديمهم هومه ومهه نظوي

ملف القضية

فألا لو علّهم يا جوزين  
كثروا في الكل بغير  
حرمو نعم حى الزلا



خواهوا المتن

في المقابل

ها آليس

يراج فاصل

رين إبي

سيق

رو ستالك

ولكم عاصب حق

و يقاد إلى صوكما

من الفاصل

كي ما يحتج لهم حق

كلي سما وسم

إتنا علينا

مانسا و محسن

الفى سارقو

إتنا علينا

و من لا يدعون

هو ما حصن

أمسنة في ريش

كمع

البوليفية

في المقابل

ها آليس

يراج فاصل

رين إجنة

و إتار

ليل معانهام

رفة حينا

منا في حل المواطنين

يلاش يرقدوا مرتاحين

باش يأكلوا مرتاحين

لأش عدستو آمددين

بعان

على أولادنا .. أكرام

تحتها سعار

أكريمه

العدل

النظام

الدُّرْمَ الْمَعْلُومُ

المُرْكَب : يا حلبي ولدي هاتوه ... ياكيد يا  
يا أم مني حمه ... هاعمر ... هاعمر ... لزهار مني  
صلبيه ... يموت بي الكلب في بـ  
الزواجه

عمر اصحابها مرا رانا في بلاد موتي كجي  
برنا

ـ (تابع) ـ

: يهد يك ... اللدم مع الدبيان

المرأة : دبيان اللهبة .. هالز هو وليد ي

عمر : <sup>الثانية</sup> كتروانا هاما .. موتى هاوم الّي يرجعوا لنا ولدنا

البوليفي : آتني بيكم

عمر : آتى انت ما بته ولدنا قتلواه

البوليفي : غيني خلي غيني

المرأة : قلوا يا عمر .. لزهرا تاك

كفر الكجل : هلا وليدي هومه الّي خبروتنا

البوليفي : آتى كونهم

عمر : الديوان

البوليفي : هقينار معايا للمرأة

عمر : ها وليدي بيعديك .. ولدنا مات في فراسنا

البوليفي : ~~نؤصو من هنا~~ <sup>صلان رلا</sup> السويمه الثل

المرأة : كبد ي .. هومه اداره هومه يجيبيوه

البوليفي : هتيا است وانت عاملة مفلاهرة .. آقفوا علينا ..

هقينار ضير ومن هنا .. مائمه سبي .. ضم فهم مرتك

- آتني حار

٦ : آتى تمه

٧ : قتلولها ولدنا

٨ : آتى تسكون

المرأ : الفرانسيس

٩ : كلين .. وين

المرأ : ها لزهـ .. انت الـي مـصرـ يـك .. انت راجـي .. اـنت اـيجـ

بـولـيـيـ : اـستـت .. سـكـرـ جـدـ اـقـلـ مـرـ تـك .. سـقـدـ وـ سـحـوـ ..

ـ سـأـتـهـ شـيـء .. عـمـرـ كـمـ مـاـ سـعـتـوـ بـوـادـ مـاتـ

المرأ : قـتـلـوـه .. قـتـلـوـهـ هـاـ لـزـهـ

بـولـيـيـ : آـتـيـ نـيـهـ هـاـ لـخـرـضـهـ

بـولـيـيـ : وـ بـيـنـ الـتـلـبـ بـنـيـ الـلـلـبـ

بـولـيـيـ : هـاـ لـفـعـ عـامـلـةـ شـوـهـةـ

بـولـيـيـ : فـرـقـوـ الـحـافـيـهـ .. لـاـ تـوـلـيـ اـسـيـاسـهـ .. اـيـهـ بـلـعـ فـكـ

المرأ : يـاـ عـلـيـيـيـ يـاـ عـمـارـةـ بـيـتـيـ .. يـاـ نـوـرـةـ عـمـرـيـ الـيـ ذـبـالـتـ ..

غمـرـ غـدوـكـ دـفـيـ وـادـ رـماـوـكـ .. دـرـ وـ قـتـبـيـ فـلـوـسـدـ وـ حـرـقـشـيـ مـنـ

خـيـالـكـ .. يـاـ نـورـ عـنـيـيـ غـدرـرـ .. يـاـ تـبـدـيـ .. يـاـ لـيـتـ

سـدـيـتـكـ سـنـدـيـ ..

بوليس١: هزوهما مع راحلها لا تُبَرِّ الحفظه .. واسكرن يعزف

بوليس٢ او نبي نهز وهم

بوليس٣: لعيوان الهمبرة .. وقید فی التقریس

بوليس٤: مله هرجه .. هتیار

بوليس٥: سرح انت .. سرح هيأ .. زید انخربی .. لفت سلک عینیک

القاسم: هم بینسي فيهم .. هم الّي مات على الفرنڈ .. وهم الّي

قاده يموت بالعرق من عینی ما راه



هذا مات على الفرنڈ

وهذا قاعد يموت بالعرق

.. بجز هيأ و من الفرنڈ من عینی ما راه

المحتل : ومنى القاسم عزاز وكم يتو بعفني عما يحيى ..

اكسند طيحلواله مار فير كاييو .. يرس في الثاني

ما سبب يا يسبي ما ينضم الليل لا قين رواحهم ..

ما بينهم الليل اما في جو ما الخدم ولا داخلي .. وهو  
بركة فابع ما عندو فاتي هيمك يشد ..

هالثاني التي فارجبي ما بانه .. هاك النساء التي  
داخلي للبزار .. سلو شات تحوبي في تل تقعه ..  
تقول الثاني الليل لا باري عليهم ..

—

ال فلاح : هذا زوالبي يفهمي ونفهمو .. نسألك وصو خير

متى نأكل كشه .. عنددي ساعتين نعمون واحد  
حبة يدخلني ..

يا وليد عمي حيث ما لا بعد باتي نسيع ولا انتي  
مسافر على طريق البر ..

قابع : متى همايا توند لك .. أنا ماتي من كينة البرط

ال فلاخ : عندك تكون داخل

قاس : ما تي نلوج على خدمة

النلاخ : يزه حتى انت .. على قدم الوجه عمار وما القائم

وفي لغدار في حواليه ولهم حق الزكوب .. وهو هو

هايج .. ثانت علاه ما ادئته حيفه

قاسم : عنددي العيلة

الفلاح : انت لفنا وهم محتاجين .. اخرج لبره خدمة  
تحت رومبي ولا رقدة مع العوب

قسم : مالقيتى باشى ناكل حتى باشى نقدر على الزكوب  
وماتابعو

الفلاح : عيبلندر ما عندهاش حل

قسم : بيء

الفلاح : امك

قسم : بي

الفلاح : بنيتك

قسم : بي

الفلاح : نساويني العيلة

قسم ، بي

الفلاح : انت هو الزدابي ونامي ما نزبدي علىك .. السعيده

فلاح .. بغير با ما الفارينه متاع الماريكان .. ودان

مؤمن العمر داني سلمت في الارض التي ما جابتني  
عاف الهم ونعم ما عمل عستار ولداختي

قسم : بقى نسيو لامادة لخوا .. ما نحاسى برسه نامي  
ويهدىك تكلم بالسوية

الفلاح : ما تخدنا كاف على خاطر في الصندى نتكلمو بالسووية  
دما بحالوا فلادن كان عنى كل مرة حمد الله

قسم : يهدىك بالسووية راهو الوقت ظالم

«دُقْلَمٌ وَالنَّلَاحُ» - ٣ -

النَّلَاحُ : يَرِهُ مَنَاسِي خَافِي .. كَانَ عَلَى الْأَرْضِ يَاخْذُو هَا ..  
وَكَانُوهُمْ بِأَعْيُنِ رَقْبَتِي نُرْتَاح .. نَسْوَفُ فِي هَادِيَنِه  
خَضَاءً أَكْثَرَ مِنْ بُرْنَا .. الْجَنَانِ عَلَى وَسْعِهَا وَالْمَسْعَةِ  
وَالْمَطْوَةِ بِيهَا .. حَقُّو الْحَاكِمِ يَنْبِتُ فِيهَا الْقَعْ  
وَالشَّعْرِ ..

قَاسِمٌ : آتَى يَهُنِي فِي الْبَرِّ مَتَاعِهِ وَفِي الْجَنَانِهِ وَالْحَامِسِ  
أَعْيَنِي نَلَقَ خَدْمَةَ

النَّلَاحُ : قَلَبِي بَغَيَ هَا وَلَبِدَ عَنِي

قَسْمٌ : تَوَهَ بَاتِ نَخْلِيَّكَ لَهُنَا

النَّلَاحُ : يَرِهُ

قَلْمَنْ : نَسْوَفُ فِي هَارِ التَّلُولِ وَهَارِ الْعُودَةِ فِي السَّهَارِ  
*هَارِ التَّلُولِ وَهَارِ الْعُودَةِ*

النَّلَاحُ : أَيْ نَعْ

قَلْمَنْ : خَادِي الْبَابُورَاتِ .. تَبَعَ الْذَّهَبِيَّهُ هَذِيَّهُ وَاسْكَنَ  
تَوَهَ خَادِيَّ يَدِ لَوْكَ

النَّلَاحُ : يَرِحْمُ وَالْدِبِّكُ .. سَهَدَ

قَسْمٌ : أَسْنَوَةَ

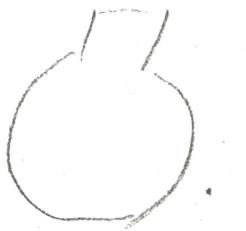
النَّلَاحُ : خَوْدَهَا .. سَرَّ وَالآنْ لَوْحَهَا فِي الْأَرْضِ .. تَبَيْ خَوْدَهَا  
آفِي الْأَرْحَمَةِ وَفَاتَ مَا يَبْلَادَ

(٦) قاسم:

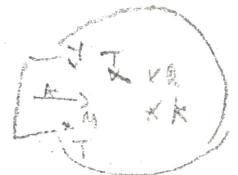
موسى هذبى الوجهة اللي حاستي بيه  
اكميا قالوا الحفنينى شطرها  
حق خبرتى ما تجيئى  
ولو كل يوم نورها  
يسهيل النجم نعيسى  
يقلّى راibi لتساما  
باتى تخلدلى  
الخدمة هي اللي نجى وراها  
وأكميا ما تهمنننى  
ما نبئش أنا صورها  
الحفنينى اللي بصي شطرها  
حق خبره ما تجيئى ..



قلم: نرس في الكيميونات مسميه بالكثيرات والكميات  
اكداس اكتر من السلاعة ... تؤه باش نيرب سعد  
خوبه .. نجمم نضم نعقل



السايق: آئي كون بعندك



قلم: حتى حد

السائق: امهاله بزوه ليتبعه اخر ماكي دايل في الحساب

قلم: يلزم ميني نسوق سكون باش ندخل في الحساب

السائق: خود كميونجي لا يمل ولا ييل .. عمل خدمة  
ليها ناسها .. كبيه كل مادة ليقنا عندها  
رجالها .. دور واعمل .. كانت فحل حط بيذكر  
على صندوق والتي يعرفنكم خطوط .. بعدها هو  
العمل

\* \* \* \* \*

اهوكه مئى للديليفي ( Legaue )

رس: خفنا متو

الهبط: تتفاهمي معاهم ولا نفعنى والدين امهما

النائب: بالتسويه عم احاج .. هاني تؤه تتفاهم معاهم

الهبط: مايساعد نيني يتكر بنو .. وانا خلصي في تقاضيكم  
بابوا في

النائب: أهدي عم الماج ... توه نوريك فنيهم

الصباط: بغي كنت أنا خلاصي عنهم ماتانشى فالتنبيل  
غبة

النائب: خليبي احسالة في يديه ... تو نسيهم على الخط

: يخلصونا على اللندوق كيما قبل .. وما يتناهبي

درج درجين وهو بايبلنا الليليفي ~~حاله~~ متناع التراف موئي متناعنا ~~تربيه~~

: هذيه الطلعه متناعنا .. خينة خلاصو من جور

الصباط جيئنا في جور امامي البيرودات

الصباط: عيه تفاصيلي معاهم .. اللي ما يجسموش

النائب: تستوه يا جماعة .. مات طير وهاي لرتبى

النائب: تستوه صديق ما نصبترش العنا دق الكل  
وحدنا .. شويه خمسة مالناس

: وزيد الحك ص قدقد

: اللي ما كجيتو تجي على برقا

: هنه صديق .. في عوضى تدافع علينا

: قاعدني خلاصو بالكرؤيه ... ما ذم العنا دق  
اللي مازالو

٣  
٤٢٦ تمب اكت

النائب: كملوهم انتو وهم الحسين .. وارتاحوا يا سيد يا ..

هياو ما طلعوا ليتى الدام لراسى .. لا نعمل الازم

الهباط: تفاهمتني معاهم

النائب: سايبى عم اماجح .. هياو بالله .. ما يستحقنى

et sans Rémire

نرجع ..

de manière à ce que après le processus de vente le 1<sup>er</sup>

: بيانو .. بيانو يا جماعة

الهباط: سوف عين تحط عينيك .. هياو بلا تكرى بين

متاع دين امكم .. ستغزاله قريب تجز جوني

من ديني

قلم: هذى معاير خنزه .. ظهرت حنيها دوالب  
ورواند

النائب: آلى تعمل لعنة

قلم: نستوف لعله ...

النائب: تقرحو يجه تحوينا

قلم: يا فو يا

النائب: هذى بقعة خدمة .. صون قدرك

قط

٤  
نـ اكـتـار لـهـنـا مـرـسـمـ كـيـ اـمـتـوـظـنـ .. وـيـخـدـمـ بـالـفـيـبـرـ

نـ اـذـجـ لـبـرـهـ .. لـتـمـيـزـنـاتـ الـبـطـيـخـ وـالـدـلـاعـ

عـدـمـ جـاـوـ

نـ تـنـجـمـ تـلـقـورـ مـرـسـانـةـ

\* \* \* \* \* \* \* \* \*

je parle à  
les  
et parle  
tout le la  
j'aime un  
je suis  
je déteste

نـ اـيـجـ اـنـتـ لـهـنـاـ

.....

نـ اـيـجـ لـهـنـاـ

نـ اـنـاـنـادـيـشـلـوـقـبـلـ

نـ اـنـاـرـيـشـلـوـقـبـلـ

نـ ماـوـلـاـبـاسـيـ آـتـيـشـلـيـعـنـدـيـ

عـيـاـ فـيـاـعـاـيـهـ .

avt que le  
patron  
retrou  
la chose

نـ قـلـوـ لـاـ

نـ دـبـيـهـ فـيـ كـراـضـيـ

نـ فـاتـيـ قـامـ تـتـعـارـكـوـ

نـ هـيـتاـنـتـهـنـ هـنـاـ

نـ هـبـلـهـ عـنـدـ اـبـوـاحـمـدـ عـنـدـ وـارـيـعـةـ بـسـكـوـلـاـتـ

نـ حـاـبـيـ مـعـاـكـ ..

(اهمي) - ٣ -

: متياؤ نره ليه ليه .. التميونات هزاوا جايدين  
وساعدو عمر الغلة

: مزاهمة

: طابة .. وتبجي التسوم كيما نجتو

: افي الله شكر

: رببي معان

: معلم الكيميونات باو

: بجهه سوف جماعة ورد بالدلا العصابة لنجبني

: ياخذوا البابي الكبير

: تهتني قرييت اكساب

: يا الله .. يا الله .. يا الله .. ~~حشدو~~ عازنة la chaine  
يا الله .. يا الله ..

: ستار

: آستاكوند مايلبل .. بليغى بره

: فرجوه ..

: فا حبتو اللعنة

: ساصينا ..

: حبيشوا التاز يا البررة ..

: متياؤ اتلهاو في رواكم .. يا الله .. يا الله .. je prend la tasse  
de KAT.

: اهر بـ ناصته و عائلة .. je suis heureuse avec les

النلاع: يا فاسد بن فاسد .. وعمره الله لـ ما ~~ما~~

نفعك .. تعندي سلعيتي ..

: يكون العقل منك يا حم المتربي

: حميـةـ عـاهـ .. وـسـوـ عـاهـ ..

: يا والله عـطـالـةـ .. يا الله .. يا الله .. يا الله ..

: اـهـرـبـ ماـ فيـهـيـ فـايـدـهـ ..

: سـتـانـةـ هـتـىـ هـنـاـ نـونـاـوـ .. تـوـهـ نـفـولـهـ  
لمور

النلاع: لوـسانـ زـطـلـيجـ بـيـكـ قـاتـلـهـ

: هـتـىـ يـلـعـنـ وـالـدـيـهـ فـسـدـلـنـاـ الـزـلـةـ ..

: وـ طـرـفـ الـغـلـةـ ..

: يا الله .. يا الله ..

أنا أنا أنا

حـاصـبـ .. اـمـالـ حـاصـبـ الـجـهـدـ  
اـحـقـ .. مـنـ تـوـالـاـهـ }  
داـئـرـ فيـ حـكـمـ اـزـدـمـ }  
يـاتـاعـيـ: مـاـنـكـوـنـيـ نـاعـيـ }  
يـجـبـونـاـ كـيـاـيـيـ }  
تـصـيـيـ عـلـيـنـاـ التـابـيـ }  
مـنـ خـيـرـ التـابـيـ }

بوـكـوـتـيـ كـلـاـ يـيـ حـقـيـ }  
تـرـبـيـيـ كـرـقـيـ }  
كـلـتـقـ وـلـيـتـ ظـامـ }  
سـلـكـتـ مـنـ بـيـنـ مـاـ نـاجـ }  
مـاـ مـنـتـقـتـيـ مـنـ مـلـاـهـ } قـائـمـ

التي دينهم دُورٌ قبل ديني الاسلام  
 التي نفبروا جههم ايمانهم على اللذين لا يعلمون  
 بعدهم بآخرين  
 ويشتملون عليهم بما قال ربنا  
 الذي عندو صحة لبيانها  
 والذى ما عندو شئ يحمد ربنا  
 في اكثنهن مات ما يعطيها

Eable

## ـ عـ : (بعض نصائح القاسم . )

عندى ليك نصيحة .. يحتمل تكون مليحة  
 توجه وقت التبييض والدة هنات  
 بـ ٥ دبـ سـ سـ  
 و هو سـهـ  
 ولو ذـهـمـ المـوانـ  
 و دـورـتـينـ تـلـ  
 وكـيـيلـ سـيلـوفـانـ  
 و اـمـشـ لـاـمـفـيـبـةـ  
 و عـيـطـ دـقـانـ  
 بـيـاضـ وـخـنـادـقـيـ خـنـانـ  
 لـازـمـ تـلـقـيـ السـوقـ  
 كـمـهـ سـكـونـ يـبـ بـيـاضـ قـدـيـدـ وـ  
 وـلـأـخـنـادـقـيـ سـيـدـوقـ

قاسم : هي نصيحة وهي فكرة  
 ما كـذـتـشـ عـمـيـ باـيـيـ  
 هـنـاتـ بـخـرـبـهاـ  
 شـدـانـ بـيـدـ

اهمشني تقد هن احوالی  
هذا المركبي للعلم فندقه  
هو ت يأكل هوت  
عنه المفترس عابثي في بنقه  
والتي يارد من تاي  
كيف حاري  
دبيمه مدروز لتأي

8



96

الآن ، واجب يوم عيادة امتحان الخبر والقضية  
ما قال شاش عمل ، امتحاناتي لغير خدمة  
واعجبتو ملطفك ، ففيتو سهل امتحان  
اما ما زال نقول اللهم فوتنى الدفينة  
والتبصيف .

زحفتوب يدق على جادنا الطيب ناس ملائحة  
خدم سابق في المدرسة يطلبونني اللي  
حاجتناوا فيه سلف مدرساً يوجده يرجعوا لو  
ومعاه هر بيشحن فرق .

قاسم: يا مني حزينة اعمل عشا ومسقري  
خلبي الدوار ييشيخوا ...

هذى دار جادعي الطيب ندق عليه ونؤديه  
يا سبي الطيب

الطيب: اشكون  
قاسم: قاسمه جادوك

الطيب: مرحببا  
قاسم: سمحنة حيرتك

الطيب: ما تغير وني كان هدوتك ... قل حته انت المثوتك .

قاسم: هاربي لهم هاربك

الطيب: لا بندوق مومن هذا اللي ذفت ادخل تجلك ،  
البراد على اللنانون لها هرفيك قلب تقل  
حاجة ، كان ماكش زارب المعلم كوبس ناصي  
وقلت عليها .

الممثل: ودخل قاسم لدار جاد ، وحلقاو على اللنان قارفص ،  
والغلبي اللي يفاسيو فيه مذاهبي العيشة  
ارفعينية زيدتهم للهم البريميسية ونوب سماوس  
النامي ولله قاسم جاودون في اللي اتجبه ومن غير تهميده  
لبي الطيب المطلب وعلاء اللازم وعزف ورحان

الليلة الـ 10 عزير، في نهاية قسم محضر

فأقسم : باش نكافيتك  
اللهيب : ما يبيّن خلّطك فتناش اقفي حاجتك.

فأقسم ~~نفسي~~ تابع على حنبر  
اللهيب : قاسم تصا هنني عندي لليه كلّمة كان سهل  
دين وترست في ملائكة نعمهم على دين  
ولهم عندي حبيب هنا يعي ويتد ، ما هيّان  
وهيبة الشوالق ما عادت فيهم مطرد

فأقسم : اتهمني  
اللهيب : تابع على حنبر ما اللهيب قلبو كيف يد بثروا  
لعرفو بيد بثروا

فأقسم : ما اسفهنا وما احقرني علاء كذبت عليه  
وقلقلوا لقيت خدمة مع جماعة "ذريمو"  
بالوفقة باش خليله ويزمني و المسألة  
ما فيه ما يفهم ... حلّ الباب ياما  
المرأة : مسللة من محل شريرة ، ادخل عشاء وسترى فبل  
الولد شبعوا در قدوا

فأقسم : فدوة ندوة الدواب ، وتترصد الـ 10 موران شا الله  
المرأة : ان شا الله

فأقسم : يا ماما ايش قلب نفليلك فدوه

المرأة : حاجة وبره ، بلزم ثمموا باش نكسوا الـ 10 لاد

فأقسم : نسبعوهم السائدة باش ما وشبحوش ومن بعد  
اللباس موش عارب

المرأة : عندنا الحلة بلزم تقلهاو فيها ماف تبيه  
الـ 10 العرس في المزينة

فأقسم : هذه اس اهان قلتون من زمان يكتب المدقق ويفرز  
مناعو تُنقض فهم علينا

المرأة : هو سامل

التبه الاعبرة في حياة فاهم عزاز

فاسمه: نسعلوه تسحال  
الفقرة: سهلها تسحال نار ببابا عذ وتقفر معد  
الاحوال ، الفرق وعذابه يولينا ملوك  
نشوى الحال وترى من الايات وتفق المكتوب  
بزيارات العرقوب هنا يتعار سهلها  
تسحالو

فاسمه : شمعون في المحلة  
المقدمة: هذيد المقدمة شاباشة خليفة كل  
حمد ونلبتو كل حمد حلمتو كيف  
باش تنتذر من الاحوال سهلها تسحال

( العياب الثاني )

السفر لغر في جيات القاسم عزان

فـ : السـمـسـ طـلـعـتـ .. حـانـيـ دـنـلـتـ لـحـومـةـ .. تـنـوـهـ نـسـتـفـقـعـ ..  
يـالـلـيـ تـحـبـ بـيـاضـ .. بـيـاضـ الـكـيـرـطـ .. بـيـاضـ الـبـيـوتـ  
بـخـرـيـ السـلـوـحـاتـ .. مـاـجـأـوـ بـحـدـ .. تـنـوـهـ بـخـرـيـ دـهـافـ  
يـالـلـيـ تـحـبـ دـقـانـ .. دـقـانـ دـقـانـ سـبـاـيدـ .. بـيـاضـ  
.. كـيـفـ كـيـفـ .. هـاـتـ لـخـرـ بـخـرـ بـوـهـ .. يـالـلـيـ تـحـبـ  
خـنـادـقـيـ .. يـالـلـيـ مـنـدـكـ دـوـيـرـيـةـ رـاـذـةـ .. خـنـادـقـيـ ..  
خـنـادـقـيـ .. شـيـ .. هـاـتـ نـهـاـوـدـ مـاـلـوـلـ لـعـلـهـ لـخـطـفـ  
ـ : نقـلـ مـنـ حـشـكـ وـامـسـ لـحـومـةـ أـخـرىـ ..

ـ : كـاـيـتـوـ مـارـاتـيـ لـحـيـوطـ مـيـيـظـةـ

ـ : اـنـهـاـ تـصـىـ الـقـلـوـبـ

ـ : بـرـهـ لـقـبـعـهـ أـخـرىـ الـحـلـاقـمـ صـبـدـ

ـ : هـنـىـ خـدـمـةـ الـلـيـلـيـ

ـ : خـيـرـ مـاـنـدـتـيـ عـلـيـهـمـ لـأـنـرـ صـيـلـيـ فـيـ حـلـ وـارـ بـطـ

ـ تـكـملـ تـنـيـتـيـ

ـ بـيـاضـ ..

ـ دـقـانـ ..

ـ خـنـادـقـيـ ..

ـ عنـدـ يـاـ نـصـفـ قـرنـ .. سـعـتـ الـبـيـاعـةـ عـلـىـ كـلـ لـوـنـ

ـ اـمـ الـكـوـبـيـ .. وـالـكـروـيـ .. وـالـتـابـلـ .. وـالـمـلوـحـيـةـ

ووحدهم ... الظاهر .. العطري .. والفنرياً وخدم ..

اما هذى بتراضي .. ودهان .. وخداعي مع بعضهم عمرى  
ما سمعت بيه ..

— هذى خربته

فالم .. آتى بهم سادني جرتي

— قاعد يغزلي كا يتوسل بشرى ما ي

— انا داجع على تنتي لا يسع بي القاعة

— هالز نوش قادرني على اكثر من هدا

— وقتانى نتاجو من خلقهم في دمارة

— قد ما يبي الكام وسوية

— اذا نقول اللي هو سارق كبير .. تبصري بها الخدمة باشى

يدخل للزنافي .. يلقي شبيحة موجودة في سقيفه

يعيط بتراضي .. تأوه ما يابا وبودة يزيد على قدام

ويتعيط دهان .. ويدور بها خنادي ويقع على الملة

ويخرج اباها يعطي رو با فينة

— زيتون عينو حسنه

— هنا ملئي يجلبو عليهم في الزاديو والتلفزي و حتى في

الجرائد

فالم .. آتى بهم داروته .. كاينتها البلاد ليهم هالي لا باش

عليهم

في الحكومة -

- قل لهم هو ... هو والله هو

- يا قطبي

- يا غوري

- فطنابيد

- هدا واحد من الأربعين الذي يعوقينا ... من  
حيزكم ليه

- فيني تقبل ... هات نبدل المفهوم

- سد ... ست

- آتى كون هداه

- سارق

- متسلد ..

- آتى كونو ..

- سارق ... سارق ..

- احکروه

- لواه هارب منههم .. آتى كونهم مهوم

- آتى توه حقهم عليه .. آتى تحبو عندي

- ردود باللم .. راهو منضر

- ياناس ما ولا يابس تقاطعوا لي في خبرتي

- ردود باللم .. عينيه متاع بجم

( - فاهم ومان - )

مان : هذا القاسم ومهما سفل ... تقولش عليه  
ضيع عقلو ...

أنا مان خظيب بنتو ... وتأويي نستحسن  
ليبيها حكمها قفي بيبي ... ملـه فـتونه عـندـي  
حـملـتـ حـسـابـيـ باـسـيـ حـصـمـهـ نـهـشـيلـوـ لـادـارـوـ  
فيـ اللـيلـ .. وـ بـنـتـسـوـ خـدـمةـ فيـ السـانـطـيـ الـيـ  
انا عـيـنهـ وـ مـتـيـ نـكـلـمـوـ باـسـيـ بـسـقـلـ فيـ الفـرسـ  
قاسمـ .. الرـاجـلـ هـاـزـ وـالـتـومـ .. فيـقـ ..

آتـيـ بـيـ الرـاجـلـ

ـ شـنـوـهـ قـنـطـرـةـ

ـ يـمـكـنـ قـلـبـوـ عـصـرـ عـلـيـهـ

ـ قـلـبـوـ

ـ حـايـيـ ماـرـيـتوـنـ خـرـجـ مـاـلـطـيـنـةـ مـتـاعـ السـوـقـةـ

ـ السـوـقـوـلـاتـ فيـ السـفـارـ

مان : قـاسـمـ فيـقـ

ـ قـلـمـ : ٢٥ .. شـنـوـهـ .. آتـيـ يـمـكـنـ عـنـدـيـ

مان : هـاـفـاقـ شـوـفـوـهـ

ـ الـيـ بـيـ دـبـوزـ .. شـرـيـتـ بـيـ خـبـرـهـ اوـالـدـ

ـ مـانـ : تـوـهـ سـيـادـتـكـ نـاصـحـ وـلـاـ شـارـيـ شـبـورـ

ـ اـسـتـ يـاـهـسـوـمـ لـاـ يـهـيفـ عـلـىـ سـنـيـ بـتـكـ

ـ خـلـيـيـ تـكـملـ تـذـيـيـ هـاـلـنـوـسـ مـاـيـوـقـروـسـ

نـ هـ لـ اـ وـ بـ عـ دـ هـ حـ لـ وـ نـ حـ اـ هـ لـ

نـ حـ لـ اـ جـ اـ يـ دـ وـ شـ وـ فـ صـ دـ اـ كـ اـ كـ اـ مـ

نـ فـ يـ اـ بـ اـ دـ يـ وـ اـ تـ لـ فـ زـ دـ يـ حـ يـ قـ دـ مـ هـ نـ مـ اـ هـ مـ لـ اـ تـ

نـ تـ قـوـلـ رـ وـ اـ يـ اـ تـ

قـاـيـمـ : آـتـيـ بـهـ هـاـلـعـبـادـ ... يـجـوـنـاـتـ تـقـتـلـوـهـ وـرـعـاـتـاـ

مـاـنـ : هـنـتـ اـنـتـ مـاـلـقـيـتـ فـيـ تـتـجـيـ كـانـ فـيـ بـابـ بـحـرـ  
الـزـوـالـيـ الـيـ بـيـرـرـ فـيـ هـاـلـبـرـ بـيـرـكـوـ عـلـيـهـ لـتـائـيـ  
مـاـيـنـقـاـسـ السـبـرـ الـيـ عـلـىـ حـسـبـ كـلـاـصـمـ  
يـوـسـعـ الـبـلـادـ ... وـيـعـمـ الـهـارـ فـقـدـامـ التـوـرـيـةـ

\* \* \*

مـاـنـ : هـيـاـ كـانـ اـمـدـ وـاـضـيـةـ عـلـيـكـ .. يـقـبـلـوـدـ وـعـنـدـ ٥٥٠ مـ  
فـيـ الـبـورـنـيـ .. اـخـدـمـةـ سـاـهـلـةـ مـاـهـلـةـ .. حـظـرـرـ  
عـلـىـ خـاطـرـ حـلـسـيـ، بـاـهـاـبـيـاتـ

قـلـمـ : سـاـنـصـيـ سـكـونـ

مـاـنـ : قـوـزـهـ .. لـاقـوـهـ لـلـأـقـوـةـ دـبـيـ .. اـخـدـمـةـ  
بـالـنـقـامـ وـمـاـقـالـتـ النـاسـ

قـلـمـ : وـهـاـخـدـمـةـ رـسـمـيـ

مـاـنـ : فـيـعـاـعـوـ يـمـنـيـ عـلـىـ الـأـقـلـ

قـاـيـمـ : حـلـادـاتـ

مان : مزوال العرب ما طلعوا ماتي .. راهي خدمة تكيف  
التي يهتجو على خاطرها لفرنسا .. هنا علانى  
مزلت في ظلبلاد

شِّلْم : هذى هي اكناقة متاع البارح .. تتحقق  
موئى بعاصل متاع ودنى .. سمهلة

مان : تنتلم وحدى

شِّلْم : قلت سمهلة

مان : اماله العربي وفتاش

شِّلْم : وقت ما تعب

مان : السهر الجايني

شِّلْم : حتى من توقف

مان : بعانا وصلنا .. العين يسر بها بالفلوى اخوه هذى  
اما ما بيتاتناش .. هات السطل التي حنى عليهك ..  
ربت بحالقوت .. سلستي بـ باكميكانيك .. سافت  
السط .. هذى يه حفارة من اهربيا ..

شِّلْم : تابنها هار الوزرة التي تبعد العاروج  
للقرقة ..

مان : حتى هي توكل لقلبي الأرض ..

- ٤ - (قائم و مان )

قائم : يقوى عليهم ربى هاكار يكان

مان : ما لهم قاوين علينا فالفارينه للسروال .. تبعني

العنان : ها يي آتى تعلم غادي يا .. ما رينتني البلاكه

قائم : آماطيه منهم

العنان : ياسان البراني بعـ ساقه هو نـ

قائم : مان

العنان : وتعـ لـ ربـ .. ما هـيـ صـورـةـ محـبـ .. ولا شـافـيـ  
شـوـهـاـ ..

قائم : ياخـوـيا

العنان : حـذـكـ تـؤـ

مان : فـيـنـتـ .. آـتـ حـذـكـ حـمـرـاـيـلـ .. سـيـوـخـدـامـ

العنان : كـمـ حـلـ كـامـتـ السـافـ

مان : دـهـوـ اليـ يـبـ .. عـلـيـهـ

العنان : هـرـحـباـ بـخـوـياـ .. سـاـعـناـ .. النـظـامـ .. وـاـكـبـرـةـ

مان : هـيـاـ .. لـذـاـ حـفـتـ اـنـهـ عـلـيـكـ .. ردـ بالـدـ  
ماـلـكـسـدـونـ .. اـكـبـرـسـهـ دـ

قـلـمـ : قـلـيـ عـلـاهـ

مان : وـجـهـوتـلـونـ .. خـيـرـنـظـهـنـوـ .. ماـعـنـدـ عـلـاشـيـ

تنـغيرـ .. وـالـسـافـ طـلـيـانـ .. دـيـمةـ وـاقـفـ

وـبـيـ لـهـكـ يـاـخـدـامـ

مان : كلمة أتو نسيون ديمه في فهو .. نظم روحنا .. الساف

لسااف أهوده قاسو نسيبي قلوا نبجورنو

الساف موش ظاهر فيه ضعيف

مان : هذاته بطيئ حرت

الساف : زمعة Capable

مان : داسوا اصي .. ما يعرف كان الخدمة والسكنات

الساف : سيفورو

مان : سيفورو

الساف : انت تلب الخدمة

مان : قلوا ابي على كل بي

قسم : ابي

الساف : تلب الخدمة بالقلب

قسم : ابي

الساف : تلب الخدمة بالقلب والقلم مسلك و ما تقولني

الساف : تلب الخدمة بالقلب والقلم مسلك وما تقولني  
بابسلة .. والتانيا .. وتساعد على امهاتر بابل

قسم : ابي

الساف : تلب الخدمة بالقلب والقلم مسلك وما تقولني  
بابسلة .. والتانيا .. وتساعد على امهاتر بابل

قسم : ابي

الستاف : تعرفتني تقرأ

قلم : لا

الستاف : بـ .. يعني المفرزة

مان : قلّو مرسبي .. مرسبي شاف .. ناسى ملاح

قلم : ناسى ملاح

مان : انجي من هنا .. السلام عليكم ايها الس عبد

الكريم

ـ هذا في حوض سالو

مان : هنذا قاسم نسيبي وما تضيحو لوني الدمار  
في رحابيو

ـ شددوا زانك .. توه نفسك لخدمتك

ـ فسرلو ملبع

ـ مات : قاسع ما راجل .. دبر راسك توه

ـ بلا ستوك الورقة .. شوف من هنا .. رببت  
القناطر .. هندوبة تهشى عليهم ..

ـ قلم : هندوبة آتش بيههم موته عراقي

ـ هاته

ـ قلم : تماشي خاتي نسد

ـ ترجم ساقبك بالقدا

مان : ما يظهرني فيهم يتدر دعو

ن : قوه ثقب نفرسله خدمته .. كان ثقب الساف

ـ بجا و برك

ـ قائم صلوة ساعيني

ن : تقى الماء ما هو فارق .. كيف السائقان  
ـ يهبط القناطر الجديدة بالقطارة .. ما عليه  
ـ كاف تجى لهم من سباق البح

ضم : وانا نقدر على قدر طرة حديدة

ن : تقود بصبع .. شوف السائق هو بالكل ..  
ـ وكيف تحط القاطرة لوح اخطاف ..  
ـ واستقى القاطرة الباقي من بعد

ـ قائم : هذه هو ..

ن : هذه بيده هير خدمته .. ساعلة

ـ قائم : ساعلة ماهلة .. عندو المف .. كي قاتي رد بالد  
ـ على اما تربال وما قالشي رد بالد عمل رويد

ن : الساف هو مسؤول على اما تربال .. وانت  
ـ مسؤول على رويد

ن : هذه مابي از فارة

ن : عبيديك عمل السائقان

ضم : اكفت ويني تحط ساقديك

(السائبني )

هانِ هاگ ما قصرتني

عَلَى طَلْعِ دِيْقُودِي .. فَيَسِعُ مَا هَذَا الْهَفْ

فَاسِعٌ : مِسْكَةٌ اسْتَنَاسٌ

فِي الْأَوَّلِ التَّقْبِ الْمُلْ حِيَ رَدَانِ الْبَالِ  
وَمِنْ بَعْدِهِ تَرَخِيَّةُ الْمَدْمَةِ → ⑩

فَاسِعٌ : الْفَطُورُ رَجْعَيْتَهُ إِلَيْهِ .. وَقَاتَنِي نَبَادَارٌ

عَلَى هَبَّا ابْدَا .. وَرَبِّنَا كَيْفَيَاتِي الْمَدْمَةِ

هَانِ الْبَاجِلُ تَحْمِلُ .. مَزَالَ دَرْجِيَنِ ..

عَنْدَوْنَا كُلُّ شَارِهِ

كُنَانَا هَيْنِي كَيْفَكُو .. وَهَازَنَا أَكْمَاسَهِ

صَلَوةُ الْيَوْمِ شَارِهِ .. وَغَدُوهُ فِي دِسَابِ غَدوةِ

سَوْفَوْهَا الرَّسْنَقَالِ يَجْدُومِ

لِسْتَنَشِي الْقَنَاطِرَةِ

رَدَدَ بَالَّدَ لَا تَزَلَّقِ

هَظْ عَيْنِيَدْ فَوْقَ كَتَافِدَ لَا تَهْتَدِي الْقَنَاطِرَةِ .. رَامِو  
الْسَّنَقَالِ غَذَارِ

سَوْفَ فَيْنِيَنَهْ تَحْطِ سَاقِيَكِ .. رَاهِيَ الْقَنَاطِرِ الَّتِي تَعْسِي حَلِيبَهَا  
سَاعَاتٍ لَا تَرَخِي ..

— نعيب للستاف يالعنها

— لا ما تفتشوش تعمليوتنى بحالعملة .. وحانا باقى نساعدون  
على اماراتر بابل

— وروسي يا حلالن

— اتلهم برومك

— والستاف لاهي بسكنون

— بروحه

— قلوه يا جماعة قلولي .. وتنى خط عينيه .. فوق  
كتافي .. نسوف الستقال الغدار مالفوق .. وملائـ  
في ساقيه تموننيا القذرارة ما للرفة

— اهربي .. اهربي .. اللرزقال محمسا

— منع منها

— كيف الستقال كللو عملوه يساعد العياد .. عاده  
يلغير .. وعلوه القناطي الي حطوهها باقى تمثى عليهما  
العياد عداده تزخ ..

— هدى بي النزفة اليوم

— قلوه .. اليوم أنا نافع .. ومنظوه في حساب مخدودة ..  
كيما النلوبي النلوبي ما تطيب تسجيـلة ..  
كيما الكروبي ما تغبيـو ما سـيـلة ..

صيّى نتولاو لاي نهزو  
مالنفحة فود باید الیوم  
حشّن كبي غدوه القيامة تقوم  
تنجم تقول ما خسرت سيد ماللهينا  
الرسبي بالخدمة اقتل البالة  
واضمن ايجز في نغار و مادا مو طالبو سخون

— هذى هي الصغاره الي تجبر علىها

— أنا فا يات قاسم أنا فا  
نا فع و دلا لا

الباصي الي صيات الاماين يسوس  
~~خدمتنا ينبع~~

و محققنا كيف تيف الامر  
الي تجبر فيه طرزية اهارينا  
يتخلّى بالستيرلة بيلة

بحاوته بسياسات بو صيا

# (الموت) ١-

— يُوه عيطة للستاف .. يا خسارة اللي اكذبة ..  
يا ستي تافق لعنا

— المروع اللي ضبطناه باتش بيغز .. هدا زعمة حضنا ..  
باتش يحللنا الترف وندشنو با يدينا اعظم ..  
وافخر بيته تبااهي بيهما البلد ..

— ضربة ~~لشبيهة~~ لشركة لهم اللي ما هيابس ..  
باتش تحمل .. وجده ما فيه لينا .. اللي مشروع ..  
هابل كي هعا يتخل ..

— ما نخليو هاشي وحدهم .. لا يقولو رخا وغينيا ..  
العين

Ah les grands chefs le chef-adjoint  
Quel bon vent bons amies

: ساخن السفر قربت le chef-adjoint

Sans blague : le chef-adjoint

— اتفاصخة التونسي خدعا لعنا .. السانطي  
وفي امرو .. سكر التموير يبعو السادس

— حتى هومة بيانو واتوراي بيانوات ..  
في محضي اكذبة وقفت على المنمار

: اللي على حسنه ميتر و سرق نفع اكما

: هندي صاحبة تعم السركا

Parlous peu Parlous bien

في احافى يلزم تسجيل اكانت يال و تكتيلو

: يازمبي نسد اكداشه تفاربي  
Pour cela  
كلا ته

: بقاو الفلوسي لعفنا il ya encore des credits

: في هنا نظن ما تماس منه كلة

: كبيح حتى وكان ما تماسني خمر نتكلفو بالمساء  
موسى هته

: ايه .. سان تجي تسوف ما يعمساني

: فـ توه دبـ راسـ .. امورـ الـ مـ نـ ظـ

على ما يرام .. تنعم شافي دوب ما تكمـ

: من توه يلزمـ منـ اـ لـ بـ عـ اـ خـ يـ

: زلقـ وـ عـ مـ مـ سـ مـ اـ لـ اـ مـ اـ مـ .. اـ كـ دـ مـ رـ بـ عـ

لـ عـ قـ وـ اـ لـ شـ رـ عـ عـ يـ مـ بـ عـ عـ ضـ يـ

: اـ سـ عـ .. اـ سـ عـ

: آـ سـ حـ اـ رـ زـ اـ دـ

(الموت) —

حال : حادث

— آشكون

حال : قاسم

— آشبيه

حال : قتلوا السائق

— الكروبي تلصى ما يقابل

— ظاهر القنطرة أنا نقرت .. وهو مالقائمه الوقت

— يا بني أقدر انت بمحظاه

— كده تلفن للبلدية .. مالشي وقت اسأى يفهي

— هيا ويا جماعة الازمة وما قالته الناس

— ها بآي شتاف نتكلفو بيه

— فاصفاصي قاحدين تستناو

— انت يا بني السباب تحرر

— يا الله حدمتار .. خودك ولد عقاب .. واليد

— ((الستاف يوشوي))

— آشبيه

— انجي لعنة

— زكلم فيك .. سمع فيه

— نعمونا ملبع

— راك تناف على روحه

— قول للجهاة يهبيو برجبيو الهاطيل

<sup>حال</sup> — كيدمات هوتس قطوس

<sup>صوتو</sup> — هندي باهني تتدلله نحالية

— توه يا جهاة ما كينكمي تصور و خنزركم

ما <sup>الله</sup> تحسوسى تحسسو علينا قدام الا جانب

<sup>حال</sup> — ما نهبيو شعاته .. لآن ما نعرفو آئي باش يامبر  
لعايلتو

— يجي متوا الخدمة تاقف على هيت

— توه نتلعاو بيه .. آئي يعكم .. انتو مهمسوري

~~— سالم مازان يجري على حقوق بعد ما سقط~~

حتى حد ما استعرف بيه

— آئي نية هالخمسة الفارغه .. الزاجل مات .. الله  
يكر حمو .. تختبتو تحملوا الهاطيل و دللا

— ما تحملوتي اللي هو اسرع ~~من~~ من انسان

لـ لا .. انتـ لـ لا .. انتـ لـ لا ..

لـ هـتـيـاـوـ بـلـ لـعـبـ وـلـيـدـاتـ ... رـاـكـمـ اـبـاـتـ  
عـاـيـلـاتـ تـنـقـهـ تـسـوـفـوـحـةـ الـزـانـيـ وـيـنـ تـوـصـلـمـ

لـ سـابـيـيـ هـاـوـ جـايـيـيـ .. تـسـنـهـ حـنـفـ

لـ حـنـوـ بـنـاـيـرـ التـلـبـ .. مـلـهـ مـأـزـقـ حـيـنـاـفـيـهـ

لـ فيـ العـادـةـ تـتـرـضـمـ بـسـهـولـةـ .. حـلـلـيـ خـلـيـيـيـ  
نـهـسـيـيـهـ .. هـتـيـاـوـ بـاـجـمـاهـةـ .. صـاحـبـكـمـ اللهـ خـالـبـ  
حـلـزـاجـلـوـ .. هـاـيـيـ كـلـمـةـ بـاسـيـ يـعـزـزـوـهـ

لـ مـاـهـوـشـ خـارـجـ مـنـ هـنـاـ دـلـاـمـاـ نـغـرـفـوـ شـتـوـهـ مـاـهـيـرـ  
عـاـيـنـوـ

لـ قـاـمـعـوـ تـجـمـيـ عـلـىـ التـسـوـبـيـيـ .. وـ تـحـمـسـ فـيـ النـارـ ..  
تـنـقـهـ الـلـلـامـ مـوـسـ مـعـاـكـ .. هـتـيـاـوـ بـاـرـجـالـ .. خـوـدـوـ  
لـ مـاـلـيـزـكـمـ كـتـواـنـسـةـ

~~لـ نـرـأـوـنـيـ الـمـوـتـ وـ تـجـبـوـنـاـ نـفـفـوـ عـيـنـيـنـاـ .. عـلـ جـارـ~~  
لـ بـنـوـهـةـ هـمـوارـدـ

لـ سـكـنـاـيـاـسـ

لـ مـاـعـادـتـ بـيـهاـوـيـيـ

لـ هـنـيـكـهـ تـنـهـيـهـ تـنـهـيـهـ زـمانـ

لـ سـنـاتـ .. سـنـاتـ .. بـالـسـوـيـةـ مـاـتـتـ كـلـمـونـيـ معـ  
دـيـنـهـ خـمـسـ

(الموت) -

حالة : حادث

- آشكون

حالة : قاسم

- آسيبيه

حالة : قتلوا السائق

- الكروبي تلصى ما يقابل

- ظاهر القنطرة أنا نقررت .. وهو مالقائمة الوقت

- يا بني أقدر انت بمحظاه

- كده تلفن للبلدية .. مالقى وقت اتس بيغسل

- هاتا باتت نتكلفو بيه

فاصقاصيدين تستأذنون

- انت يا بني السباب تحرك

يا الله حدمندار .. خودك ولد عقاب واليد

- ((الستاف يوشوت))

- آسيبيو

- ايجي لعنة



— زَحْلَمْ فِيْكَ .. سَبْعَ فِيَّةَ

— لَغُوْرَ مَلِيج

— رَاكَ تَحَافَ عَلَى رُوحِكَ

— قَوْلَ الْجَمَاهِيَّةِ يِمْسِيْوَ يِرْزِجِيُو الْكَاتِرِيَّاَل

<sup>هـ</sup> — كَبِدَهَا تَهْوِيْتَ قَطْلُوْس

<sup>صـ</sup> — هَذِيْ بَاشِيْ تَتَدَلَّلَكَ نَعَالِيَّةَ

<sup>ثـ</sup> — تَوْهَ يَا جَمَاهِيَّةَ مَا يِيزِكَهَيَّ تَهُورُ وَهَبْرَتَكَمَ

<sup>هـ</sup> — مَا تَحْسُسُهُ تَحْسُسُهُ فِيْنَا قَدَامَ الْأَجَانِبَ

<sup>هـ</sup> — مَا نَمْسِيْوَشَ بَخَاهَه.. لَذَا مَا نَعْرِفُكَ شَيْءَ بَاشِيْ لِعَابِلَقَ

— يِجيْ صَوْا كَذَهَةَ تَاقَفَ عَلَى هَيَّةَ

— تَوْهَ تَلَعَّبَوْيِي.. أَنْ يَعْكُمَ .. اَنْتُو مَهَمْسُورِيَّ

— سَالِمَ مَازَالَ يَجْرِيْ عَلَى حَقَّوْ بَعْدَ مَا سَقَطَ  
حَقَّ حَذَ مَا سَتَرَفَيْهَ

— أَشِيْ نَيَّةَ هَا الْجَمَاهِيَّةَ الْفَارِنَّه.. الْأَجَلَهَا تَ.. الْهَـ  
يَكَ حَمُو.. تَخْبُو تَخْمُلُوا الْكَاتِرِيَّاَلَ وَدَرَّالَ

— مَا نَخْمُلُوْسَيْهِيَّ يِهْوَ اَمْكَنْ هَـ مِنَ النَّاسَنَ

( ١٢ ) ( ٧ )

" نَاهِي وَمَا يَنْطَقُنِي " بِلَزْمِ نُورِ يَوْمِ حَرَبِهِ بِنَا

أَكْفَنْ

" بَخْتِ الْبَوْلِسِي " مَا تَنْتَعِنْ كَانَ الْقُوَّةُ  
مَا تَنْسَتَاهُ لَوْتِي الْجَنِي " حَرَبَنَاسِمْ وَرِبِّنَا حَمْ  
حَبَاد .. أَمَا .. "

٤١ الْعِصْمَةُ

مَهْبِتُونَا الْمَاعِنَاتِ

مَهْبِتُونَا الْمَاعِنَاتِ

حَدَّهُنَّوْنَا

يَأْخُوْنَتُونَا

حَمْبَرَهُنَا

عَلَيْنَا حَمْ

حَمْ الْلَّاجُ

مِنْ بَابِ الْلَّاجِ

فَبَقَتُونَا اَطْبَلُ

إِحْدَامْ بَغْلَمِي

رَحَاسِنِ الْمَلَلِ

٣٠ ٣٠ فَسُؤُولُنِينْ

٦٠

٣٠ ٣٠

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

وَاللهُ حَمْدُهُ

عَلَيْنَا حَمْ حَمْنَامُولْ

الْأَوْنَاسِ

وَحَلَانَيْ بَلَامُ

أَكْفَنَاتِي

نِي حَقَ الْعَقِيقَةِ

حَارَنَا حَارَنَا

الْيَسَارِي

اَهَمْ بَالْسَقِيقِ

دَوَامِ الْعَوْنَى

اَهَارِنِ

الْذَّارِنِ

الْسَّاقِلَاتِنِ

الْتَّنَاهِي

الْعَاجِزِيَّنِ

الْلَّاهِنِ

نَسُوْ قَوْمِ زَاهِدِ وَأَجَازِ

أَهَمْزِ دَسِ

حَلَامْ جَهْوَحِ

أَكْلَازِ